



# dotyky a spojenia

9. ročník martinského festivalu divadiel na Slovensku

24. – 29. jún 2013

Hlavným organizátorom festivalu Dotyky a spojenia  
je Slovenské komorné divadlo Martin.



Záštitu nad festivalom prevzal  
Marek Maďarič, minister kultúry SR.

Festival finančne podporili:  
Ministerstvo kultúry SR,  
mesto Martin



a Žilinský samosprávny kraj – zriaďovateľ SKD Martin.





**Milí divadelníci, vzácní hostia, priatelia,**

s množstvom dobrej a zmysluplnej práce, v obklopení kamarátov a priateľov, ubieha mi čas akosi rýchlejšie. Tak sme znovu tu s festivalom Dotyky a spojenia. Jeho deviaty ročník sa opäť poniesie v znamení prezentácie toho najlepšieho, čo sa v divadlách urodilo za uplynulú sezónu. A opäť nám, divadelníkom, vystavia recenzenti, ale najmä diváci vysvedčenie za našu prácu – podčiarkujem – zmysluplnú.

Miroslavovi Válkovi ako ministrovi kultúry (ešte za „socíku“) na zasadaní vlády vyčítali, že štát dopláca na kultúru. „My nedoplácame na kultúru, my doplácame na našu nekultúrnosť,“ odpovedal vtedy. A história nás už neraz poučila, že národ, ktorý je nekultúrny, pomaly a isto stráca svoju identitu a zaniká. Divadlo svojou činnosťou uspokojuje jednu z hlavných „biologických“ potrieb človeka.

Verím, že celonárodný, jedinečný divadelný festival Dotyky a spojenia v Martine opäť potvrdí svoju opodstatnenosť v zmysle zvyšovania kultúrnosti ľudí – divadelných priaznivcov.

Vážení návštevníci festivalu, vitajte v Martine a spoločne si náš veľký divadelný sviatok užijeme!

František Výrostko,  
riaditeľ festivalu Dotyky a spojenia  
a riaditeľ SKD Martin



Náš festival otvára svoju deviatu kapitolu. Vstúpil do povedomia slovenských divadelných umelcov ako neodmysliteľná súčasť záveru sezóny, stal sa priestorom nekonfrontačného stretnutia priateľov, kolegov, umelcov, divákov, či fanúšikov divadla. Úprimne sa tešíme zo skutočnosti, že **Dotyky a spojenia** sa stali rešpektovanou značkou. Rešpektovanou divadelníkmi, pre ktorých je účasť na festivale prestížnym úspechom, rešpektovanou divadelnou kritikou, pre ktorú je festival priesto-

rom na priamu intenzívnu komparáciu na ploche piatich dní. Napokon, stalo sa už dobrým zvykom, že posledné ročníky nominácie slovenských divadiel na Divadelnú Nitru sa uzatvárali práve na našom festivale a mnohé sa do Nitry dostali práve vďaka nášmu festivalu. Sme vďační, že značku **Dotyky a spojenia** rešpektujú a akceptujú predstavitelia Ministerstva kultúry, podpora z grantového systému je hlavným finančným pilierom festivalu. V plnej miere nás podporuje náš zriaďovateľ – Žilinský samosprávny kraj a v neposlednom rade mesto Martin. A napokon, **Dotyky a spojenia** sa stali rešpektovanou značkou u divákov, prevažná väčšina predstavení je vypredaná, mesto intenzívne dýcha a žije divadlom.

Festival, tak ako každoročne, prináša to, čo vznikne. Kvalitatívna úroveň festivalu je limitovaná kvalitatívnou úrovňou predstavení jednotlivých divadiel. Sme radi, že sa nám podarilo zostaviť program, v ktorom je aj tento rok 32 predstavení, z toho 15 v hlavnom programe. Prvý festivalový deň bude aj tento rok patriť mladým divadelníkom, predstavia sa nám poslucháči umeleckých škôl z Banskej Bystrice a Bratislavy. Dopoludňajší program v divadle a celodenný program na Divadelnom námestí je aj tento rok určený detským divákom. Rozprávkové divadelné dopoludnia prinesú päť atraktívnych predstavení v Národnom dome, Divadelné námestie ožije vždy popoludní pouličným divadlom, improvizáciami a koncertmi hudobných skupín. Vyvrcholením programu na námestí bude nočné open air vystúpenie v žánroch hudobných a tanečných. Nesmierne nás teší skutočnosť, že po prvý raz sa na našom námestí

predstaví Balet SND Bratislava s najnovším baletným titulom repertoáru, ktorým je Romeo a Júlia s nádhernou Prokofievovou hudbou. V hlavnom programe uvidíme pätnásť titulov, predstavajú sa divadlá z Prešova, Banskej Bystrice, Žiliny, Martina, Nitry, Komárna a Bratislavy. Sme radi, že aj tento rok prijali naše pozvanie divadlá národnostné z Komárna a Prešova, ktoré sú neodmysliteľnou súčasťou našej divadelnej kultúry. Ani tento rok nebudú v programe chýbať atraktívne tituly zo SND, či divadla Aréna. Prioritám, na základe ktorých sme dramaturgicky koncipovali festival, dominovali predovšetkým dve – 1. inscenácie pôvodných autorských dramatických textov, 2. atraktívne inscenovanie textov klasických. Veríme, že kritická platforma, mapujúca program predchádzajúceho dňa, bude aj tento rok miestom odborných diskusií a otvorených názorov.

Martin sa stane posledný júnový týždeň hlavným mestom slovenského divadla, Slovenské komorné divadlo Martin chce byť pozorným a priateľským hosťiteľom všetkých divadelníkov, umelcov a milovníkov divadla. Vitajte, priatelia.

Róbert Mankovecký,  
programový riaditeľ festivalu Dotyky a spojenia

## obsah

### 11 stručný prehľad programu

#### Hlavný program

- 18 www.narodnycintorin.sk, 1. a 2. časť / SKD Martin
- 20 Plešatá speváčka / Divadlo Andreja Bagara Nitra
- 22 Proces procesu procesom / SkRAT Bratislava
- 24 Tučné prasa / Divadlo Jonáša Záborského Prešov
- 26 Richard III. / Jókaiho divadlo v Komárne
- 28 Mutanti / GUnaGU Bratislava
- 30 Úbohý čert / Divadlo Alexandra Duchnoviča Prešov
- 32 Bratia Jurgovci / Činohra SND Bratislava
- 34 Bartimejove pašie / Voľné zoskupenie tvorcov Martinka – Kalinka – Mikuláš
- 36 November / Divadlo Aréna Bratislava
- 38 Zločin a trest / Mestské divadlo Žilina
- 40 Dějá vu / Ticho a spol. Bratislava
- 42 Hamlet (příbeh rodiny) / SKD Martin
- 44 Hamlet dnes nebude / Mestské divadlo P. O. Hviezdoslava Bratislava
- 46 Diagnóza slovo / Bábkové divadlo na Rázcestí Banská Bystrica

#### junior

- 48 Goldoniáda / Divadlo Akadémie umení Banská Bystrica
- 50 Plynová lampa / Divadlo Lab DF VŠMU Bratislava

#### večerné námestie

- 52 Fragile
- 54 Dano Heriban s kapelou
- 56 Fuga / elledanse
- 58 Tanec medzi črepinami / SĽUK
- 60 Romeo a Júlia / Balet SND Bratislava

**dotyky a spojenia pre deti**

- 62 Drevený tato / Bratislavské bábkové divadlo
- 63 Pes (prí)tulák / Divadlo PIKI Pezinok
- 64 Buratino / Spišské divadlo Spišská Nová Ves
- 65 Polepetko / Divadlo J. G. Tajovského Zvolen
- 66 O troch grošoch / Malá scéna STU Bratislava

**pouličné divadlo**

- 67 Cirkusová škola / Spolok priateľov pantomímy
- 68 Soľ nad zlato / Divadlo Harry Teater Banská Bystrica
- 69 Kata dcéra Kata / Bábkové divadlo Žilina
- 70 Don Quijote / Divadlo na hojdačke Žilina
- 71 Konkurz / Prešporské divadlo Bratislava

**koncerty**

- 72 Homo sapiens
- Sherpa band
- Šamo – Výrostko – Holič trio
- Rasto Novotný s kapelou
- Tan – Kurilla – Dobeš trio

**sprievodný program**

- 73 Dramaticky mladí
- 74 Kritická platforma
- 75 Tvorivé dielne pre deti





### Ostať v spojení s divadlom pre deti

Výber vhodných inscenácií pre deti na festival Dotyky a spojenia nie je jednoduchá úloha. Ani tento rok sa od apríla 2012 do apríla 2013 neurodilo päť reprezentatívnych inscenácií, preto je program pre deti výsledkom mnohých kompromisov.

Výber vznikol z 25 inscenácií činoherných a bábkových divadiel. Do tohto počtu rátame aj dve opery, ktoré vznikli v Slovenskom národnom divadle a v Štátnej opere v Banskej Bystrici.

Do výberu i tento rok zasiahli mimoumelecké vplyvy. Bolo potrebné vybrať päť takých inscenácií, ktoré sa môžu uviesť v divadelnom priestore Národného domu alebo Štúdia SKD. Logicky potom z výberu vypadávajú špecifické inscenácie ako napríklad divadlo pre batofatá od desiatich mesiacov *Akvabotolárium* Bábkového divadla na Rázcestí z Banskej Bystrice, či inscenácie pre menší počet divákov. Je tu aj faktor (ne)prenosnosti inscenácií. Už druhýkrát sa to týka Divadla Jonáša Záborského z Prešova. V roku 2010 sa do SKD Martin nezmestila ich *Malá čarodejnica*, tento rok *Popoluška*.

Štvrtý rok som mala možnosť vidieť takmer všetky inscenácie, ktoré slovenské divadlá pre deti vytvorili. A nie vždy to bola príjemná povinnosť. Ak ste festival navštívili, aby ste sa *dotkli* výsledkov najnovšej tvorby slovenských divadiel a *spojili sa* pri diskusii o nej, vedzte, že je nevyhnutné ostať v *spojení* aj s divadlom pre deti. Ak bude prvý *dotyk* najmladších divákov s divadlom taký, aký ho mnohé inscenácie ponúkajú, budú všetky neskoršie edukatívne a náborové aktivity zbytočné.

Lenka Dzadíková,  
dramaturgička festivalového programu pre deti



**Martinská rekapitulácia divadelných sezón**  
**Dotyky a spojenia** píše tento rok už svoju deviatu kapitolu. Jedným zo základných cieľov festivalu je cez vzorku vybraných inscenácií zachytiť podľa možnosti aktuálne problémy divadelnej tvorby a súčasne posúdiť vývinové trendy predovšetkým činoherného divadla bez ohľadu na jeho status. Dotyky a spojenia sú tak jedinou platformou na Slovensku, kde sa stretávajú divadelníci štátnych i samosprávnych divadiel s nezávislými tvorcami. A program nezabúda ani na deti, na tanečné divadlo, ani na aktérov ďalších aktivít.

Možno to bude znieť neskromne, ale vyspelé martinské publikum hojným navštevovaním predstavení akceptuje pracovné zameranie festivalu a vie si vybrať z ponuky dostatok atraktívnych titulov.

Hoci sa dramaturgická rada festivalu každý rok usiluje formulovať programové zásady, či priority, program festivalu nakoniec „robia“ divadlá samy – dramaturgickými plánmi, prioritami svojho umeleckého pôsobenia, postavením v spoločenskom kontexte, ale predovšetkým samotnými predstaveniami. V nich sa zračia objavnosť i stereotypy dramaturgického rozhľadu rovnako, ako odvaha búrať inscenačné stereotypy. V tejto súvislosti však netreba zabúdať na skutočnosť, že divadlo nežije vo vzduchoprázdne. V konkrétnej inscenácii, rovnako ako v každodennej prevádzke i v umeleckých plá-

noch sa premietajú nedostatok peňazí i absencia koncepcie kultúry štátu. Prítom o potrebe vízie vývinu umenia volajú odborníci od revolúcie...

A tu možno naraziť ešte na jeden paradox – v diskusiách o divadle sa zodpovední často odvolávajú na diváka – najmä ako zdôvodnenie rozpačitej premiéry. Ale vieme, aký je dnešný divák? Koľko je tých, kvôli ktorým sa oplatí robiť divadlo? Čo čítajú? Chodia aj na koncerty, výstavy? Do akej miery ich determinujú bezduché televízne seriály? Ako si užívajú divadlo šťastlivci, ktorí žijú v jeho dosahu? A čo tí milovníci Tália, ktorí žijú mimo divadelných centier? Na takéto a podobné otázky relevantné odpovede nemáme, a tak sa neraz zaštitíme tvrdením, že náš divák je špecifický. Dotyky a spojenia naznačujú aj v tejto oblasti dôležitú skutočnosť: že nadišiel čas poznať reálne parametre kultúrneho profilu tých, pre ktorých divadlo robíme.

Ale dosť nárekov.

Deviate Dotyky a spojenia ponúkajú 32 inscenácií činohier od Bratislavy po Prešov, 5 divadelných predstavení pre deti, 3 tanečné projekty i 2 koncerty, ktoré rezonujú s divadlom. Verme, že i tohto roku program uspokojí Martinčanov i odbornú verejnosť, ktorá do srdca Turca opäť hojne zavíta. Pretože i tohto roku sa bude v Martine nie len objavovať a oslavovať číre divadlo, ale o ňom aj zasvätené diskutovať či už bezprostredne po predstaveniach,



či na Kritickej platforme. Aby sme aspoň malou mierou zapolemizovali s problémami a úskaliaми súčasného divadla.

Oleg Dlouhý,  
dramaturg festivalu Dotyky a spojenia

NÁRODNÝ DOM MARTIN



# stručný prehľad programu

pondelok 24. jún 2013

## Dotyky a spojenia JUNIOR

---

**11:00** Národný dom  
**Dramaticky mladí**  
Čítanie textov mladých dramatikov a oceňovanie víťazov súťaže

---

**16:00** (90 min) Štúdio  
**Divadlo Akadémie umení Banská Bystrica**  
Martin Porubjak  
**Goldoniáda**  
réžia: Ľuboslav Majera

---

**19:00** (110 min) Národný dom  
**Divadlo Lab DF VŠMU Bratislava**  
Patrick Hamilton  
**Plynová lampa**  
réžia: Andrea Bučková, Michael Vyskočáni

---

utorok 25. jún 2013

**9:30** (50 min) Národný dom  
**Bratislavské bábkové divadlo**

Tomáš Janovic

### Drevený tata

réžia: Júlia Rázusová

**13:30 a 21:30** Divadelné námestie  
koncert

### Homo sapiens

**14:00** (50 min) Divadelné námestie  
**Spolok priateľov pantomímy**

Juraj Benčík, Sisa Michalidesová, Miša Vrábová

### Cirkusová škola

réžia: Juraj Benčík

**16:00** (135 min + prestávka) Štúdio  
**Slovenské komorné divadlo Martin**

Dodo Gombár/Róbert Mankovecký

**www.narodnycintorin.sk**, 1. a 2. časť

réžia: Dodo Gombár

**19:30** (75 min) Národný dom  
otvorenie festivalu

### Divadlo Andreja Bagara v Nitre

Eugène Ionesco

### Plešatá speváčka

réžia: Ľubomír Vajdička

**22:00** (90 min) Divadelné námestie  
koncert a cappella

### Fragile

**23:15** (100 min) Štúdio  
**SkRAT Bratislava**

Dušan Vicen a kol.

### Proces procesu procesom

(Pôjdeš do basy? Hajzel!)

réžia: Dušan Vicen

streda 26. jún 2013

**9:30** (50 min) Národný dom

**Divadlo PIKI Pezinok**

Daniel Pennac/Katka Aulitisová

**Pes (prí)tulák**

réžia: Katarína Aulitisová, Ľubomír Piktör

**11:00** Študovňa Národného domu

**Kritická platforma**

hodnotenie inscenácií predchádzajúceho festivalového dňa

moderuje: Vladimír Štefko

**13:30 a 21:30** Divadelné námestie

koncert

**Sherpa band**

**14:00** (45 min) Divadelné námestie

**Divadlo Harry Teater**

Štefan Šmihla

**Sol' nad zlato**

réžia: Ján Haruštiak

**16:00** (100 min) Štúdio

**Divadlo Jonáša Záborského Prešov**

Neil LaButte

**Tučné prasa**

réžia: Jakub Nvota

**18:30** (140 min) Národný dom

**Jókaiho divadlo v Komárne**

William Shakespeare

**Richard III.**

réžia: Martin Huba

upozornenie: predstavenie v maďarskom jazyku, simultánny preklad zabezpečený

**22:00** (90 min) Divadelné námestie

koncert

**Dano Heriban s kapelou**

**23:15** (70 min) Štúdio

**GUnaGU Bratislava**

Viliam Klimáček

**Mutanti**

**(posledný valčík v hoteli Kriváň)**

réžia: Viliam Klimáček

štvrtok 27. jún 2013

9:30 (70 min) Národný dom

**Spišské divadlo Spišská Nová Ves**

Alexej Nikolajevič Tolstoj/Dana Turanská

**Buratino**

réžia: Dana Turanská

11:00 Študovňa Národného domu

**Kritická platforma**

hodnotenie inscenácií

predchádzajúceho festivalového dňa

moderuje: Vladimír Štefko

13:30 a 21:30 Divadelné námestie

koncert

**Šamo – Výrostko – Holič trio**

14:00 (80 min) Divadelné námestie

**Bábkové divadlo Žilina**

Jakub Nvota

**Kata dcéra kata**

réžia: Jakub Nvota

16:30 (85 min) Národný dom

**Divadlo Alexandra Duchnoviča Prešov**

Fiodor Sologub

**Úbohý čert**

réžia: Eduard Kudláč

19:00 (80 min) Štúdio

**Činohra SND Bratislava**

Ivan Horváth – Peter Pavlac

**Bratia Jurgovci**

réžia: Ľubomír Vajdička

22:00 (60 min) Divadelné námestie

**elledanse Bratislava**

Lucia Holinová, Vladimír Holina

**Fuga**

réžia: Lucia Holinová

23:15 (70 min) Národný dom

**Voľné zoskupenie tvorcov****Martinka – Kalinka – Mikuláš Bratislava**

Andrej Kalinka – Ivan Martinka

**Bartimejove pašie**

réžia: Andrej Kalinka, Ivan Martinka

piatok 28. jún 2013

9:30 (70 min) Národný dom

**Divadlo J. G. Tajovského vo Zvolene**

Peter Stoličný, Ján Štrasser, Igor Bázlik

**Polepetko**

réžia: Branislav Matuščin

11:00 Študovňa Národného domu

**Kritická platforma**

hodnotenie inscenácií predchádzajúceho festivalového dňa

moderuje: Vladimír Štefko

13:30 a 21:30 Divadelné námestie

koncert

**Rasťo Novotný s kapelou**

14:00 (60 min) Divadelné námestie

**Divadlo na hojdačke Žilina**

Miguel de Cervantes y Saavedra/Jana Wernerová

**Don Quijote**

réžia: Peter Kočíš

16:00 (120 min) Národný dom

**Divadlo Aréna Bratislava**

David Mamet

**November**

réžia: Martin Čičvák

19:00 (170 min) Štúdio

**Mestské divadlo Žilina**

Fiodor Michailovič Dostojevskij/Daniel Majling

**Zločin a trest**

réžia: Eduard Kudláč

22:00 (90 min) Divadelné námestie

**Slovenský ľudový umelecký kolektív**

**Bratislava**

Marek Ťapák

**Tanec medzi črepinami**

réžia: Marek Ťapák

23:30 (75 min) Národný dom

**Ticho a spol., Bratislava**

Miloš Janoušek, Viki Janoušková

**Déjà vu**

réžia: Róbert Horňák

sobota 29. jún 2013

9:30 (60 min) Národný dom

**Malá scéna STU Bratislava**

Pavol Dobšinský

**O troch grošoch**

réžia: Róbert Matyus

11:00 Študovňa Národného domu

**Kritická platforma**

hodnotenie inscenácií predchádzajúceho

festivalového dňa

moderuje: Vladimír Štefko

13:30 a 21:30 Divadelné námestie

koncert

**Tan – Kurilla – Dobeš trio**

14:00 (70 min) Divadelné námestie

**Prešporské divadlo Bratislava**

Ivan Blahút

**Konkurz**

réžia: Ivan Blahút

15:30 (160 min) Národný dom

**Slovenské komorné divadlo Martin**

William Shakespeare

**Hamlet (príbeh rodiny)**

réžia: Dodo Gombár

19:30 (120 min) Štúdio

ukončenie festivalu

**MDPOH Bratislava**

Rainer Lewandowski

**Hamlet dnes nebude**

réžia: Michal Vajdička

22:00 (150 min) Divadelné námestie

**Balet SND Bratislava**

Sergej Sergejevič Prokofiev

**Romeo a Júlia**

réžia: Massimo Moricone

23:00 (105 min) Národný dom

**Bábkové divadlo na Rázcestí Banská Bystrica**

Iva Š.

**Diagnóza slovo**

réžia: Iva Š.



nedeľa 30. jún 2013

---

**11:00** Študovňa Národného domu

**Kritická platforma**

hodnotenie inscenácií  
predchádzajúceho festivalového dňa  
moderuje: Vladimír Štefko

---

**14:00** Študovňa Národného domu

**Záverečné hodnotenie festivalu**

(diskusia)

---



Zmena programu festivalu vyhradená



16:00

Štúdio SKD

Dodo Gombár/Róbert Mankovecký

Slovenské komorné divadlo Martin

[www.narodnycintorin.sk](http://www.narodnycintorin.sk)

1. a 2. časť

dátum premiéry: 1. časť 15. 12. 2013, 2. časť 28. 3. 2013

po predstavení diskusia tvorcov s divákmi

dramaturgia: Róbert Mankovecký  
 scéna a kostýmy: Hana Knotková  
 hudba: Róbert Mankovecký, Dano Heriban,  
 Marek Geišberg  
 réžia: Dodo Gombár

osoby a obsadenie:

Anna Hurbanová – Henrieta Jančišinová –  
 Kolláriková (a. h.)  
 Primátorka – Nadežda Vladařová  
 Elena Maróthy-Šoltéssová – Zuzana Rohoňová  
 Karol Kuzmány – Karol Čičmanec  
 Janko Král – Dano Heriban  
 Miloslav Schmidt – Marek Geišberg  
 Pes – Dominik Zaprihač  
 Developer – František Výrostko  
 Ján Francisci – Ján Barto (a. h.)  
 Hudobník, dramaturg – Róbert Mankovecký

Ambíciou autorského projektu je predstaviť divákom sitkom – žáner na Slovensku známy skôr z televíznej obrazovky. Prvá časť nás zavedie na martinský Národný cintorín, kde sa na poslednom odpočinku stretli najväčšie osobnosti nášho národného života. Druhá časť na ňu voľne nadväzuje, slávní národovci medzi sebou na cintoríne privítajú martinskú primátorku. Podarí sa im zobudiť Janka Francisciho a využiť jeho šarm, aby ovplyvnil primátorku pri jej ťažkom rozhodovaní: predať či nepredať kus Národného cintorína developerom?

(réžia)

Dodo Gombár (r. 1973) vyštudoval divadelnú réžiu na bratislavskej VŠMU. Dve sezóny pôsobil aj v SKD Martin, neskôr v českých a iných európskych divadlách. V súčasnosti je umeleckým šéfom Švandovho divadla v Prahe.

(z recenzií)

Inscenácia [www.narodnycintorin.sk](http://www.narodnycintorin.sk) je v slovenskom divadelníctve ojedinelým projektom. Nielen formou sitcomu. Vtipnou, ale pritom nie retardujúcou formou prináša edukáciu, ktorá nie je prezentovaná pietne či preexponovane. Pomocou výrazného nadhľadu a dominujúcou hudobnosťou tvorcovia vypovedali o našej deravej pamäti, v čase, keď dnešní mladí ľudia už ani netušia, kým boli veľikáni slovenských či aspoň regionálnych dejín. A pritom Národný cintorín leží v tesnej blízkosti martinského centra! Preto treba len dúfať, že inscenátori naberú novú energiu a v októbrovej tretej časti sa vrátia k základnej myšlienke. A to s rovnakou tvorivou metódou a intenzitou ako to bolo pri prvej lavstovičke nášho slovenského národného sitkomu.

Karol Mišovic, Divadelní noviny, 9. 4. 2013



19:30

Otvorenie festivalu

Národný dom

Divadlo Andreja Bagara v Nitre

Eugène Ionesco

## Plešatá speváčka

dátum premiéry: 1. 2. 2013

po predstavení diskusia tvorcov s divákmi

preklad: Ľubomír Vajdička  
 dramaturgia: Svetozár Sprušanský  
 scéna: Tomáš Ciller  
 kostýmy: Marija Havran  
 réžia: Ľubomír Vajdička

osoby a obsadenie:

Pán Smith – Peter Oszlík  
 Pani Smithová – Gabriela Dolná  
 Pán Martin – Juraj Ďuriš  
 Pani Martinová – Eva Pavlíková  
 Mary, slúžka – Renáta Ryníková  
 Hasičský kapitán – Martin Šalacha

...absurdná groteska... hra... ne-hra... bláznivý príbeh o tom, čo sa stalo, keď manželka Martinovci navštívili manželov Smithovcov... typický anglický interiér, kde typický manželský pár konverzuje... pani Smithová vypúšťa z úst eskapády slov... jej manžel nezúčastnene pomľaskáva do rytmu odbýjajúcich hodín... číta noviny... jazyk – hlavný hrdina tohto večera... vzorové dieľo absurdnej drámy... komediálna hrkálka, ktorej ústrednou témou je ľudská komunikácia... banalita prázdneho filozofovania... humor ťažiaci z absurdity a vyprázdnenosti fráz bežného života... stereotypy nášho správania sa... zmechanizované konanie každodennosti... crazy komédia... kde bizarné príhody nemajú konca kraja... kde slová sa valia... vety plynú... frázy sa vršia... zvuky sa rinú... a divák... sa... baví...

(réžia)

Ľubomír Vajdička (r. 1944) je divadelný a televízny režisér, prekladateľ, pedagóg. Výrazná osobnosť československej divadelnej činohrenej réžie. Po absolvovaní bratislavskej VŠMU (odbor divadelná veda) pracoval ako režisér divadla v Martine, neskôr v činohre SND v Bratislave a pôsobil aj v Národnom divadle v Prahe. Spolupracuje s viacerými slovenskými i českými divadlami, pracoval aj s ochotníkmi. Pre televíziu pripravil množstvo vlastných adaptácií prozaických diel domácich i svetových autorov. Pôsobí tiež ako pedagóg na VŠMU.

(z recenzií)

Absurdné divadlo možno vnímať ako odraz postoja, ktorý, zdá sa, v skutočnosti najviac vystihuje našu dobu. Ľubomír Vajdička neponúkol žiadnu inovatívnu interpretáciu textu, ale v jeho režijnom kľúči cítiť ionescovskú ambivalentnosť, antagonický princíp medzi banálnym a bizarným, o ktorom dramatik hovoril. Preto divácky smiech podchvíľou srieda akési neurčité znepokojenie. Komické uvoľnenie z času na čas sotva badateľne, ale predsa skĺzava k tragickému poznaniu, že hra je aj o nás.

Martina Mašlárová, kôd, 3/2013



23:15

Štúdio SKD

SkRAT Bratislava

dátum premiéry: 25. 2. 2013

Dušan Vicen a kolektív

## Proces procesu procesom (Pôjdeš do basy? Hajzel!)

hudba: Rado Chrzan, Ľubo Burgr,  
Martin Kokavec  
vizuálna spolupráca: Boris Vitázek  
technická spolupráca: Martin Kokavec  
scéna a réžia: Dušan Vicen

spoluautori a účinkujúci:

Vít Bednárik, Ľubo Burgr, Daniela Gudabová,  
Inge Hrubaničová, Milan Chalmovský, Vendula  
Kasalická, Jana Oľhová, Vlado Zboroň

Postavy a udalosti v tejto inscenácii sú vymyslené. Akákoľvek podobnosť s postavami a udalosťami reálnymi však s najväčšou pravdepodobnosťou nebude čisto náhodná.

Inscenácia je voľne inšpirovaná slávnym románom Franza Kafku Proces. Čiernohumorná mozaika príbehov je však zasadená do súčasnosti, do prostredia justičného absurdistanu na začiatku 21. storočia, kedy prebieha proces prechodu od jedného absurdného spoločenského zriadenia k ďalšiemu...

V inscenácii sú požití citácie: Text Pred zákonom je z románu Franza Kafku Proces. Jozef K. je hlavná postava toho istého románu. Smerďakov je postava z románu F. M. Dostojevského Bratia Karamazovci. Skladba Adagio g mol bola použitá ako ústredná melódia filmu Orsona Wellesa Proces. Výrok „žijeme v krajine, kde akákoľvek verejná právomoc nie je vnímaná ako dočasná služba, ale ako korisť“ pochádza z blogu Radoslava Procházku. Výrok „v súdnom spore s Kokotom vás môže zastupovať len ďalší Kokot“ pochádza z knihy MUDr. Xaviera Crementa Dost bylo Kokotů.

(réžia)

Dušan Vicen (r. 1966) absolvent pedagogickej fakulty univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici a VŠMU Bratislava. Autor rozhlasových hier, voľných divadelných dramatizácií a zbierky poviedok. Venoval sa aj detskému divadlu, spolupracoval s viacerými divadelnými súbormi, s divadlom Disk Trnava získal niekoľko ocenení na festivaloch doma aj v zahraničí. V súčasnosti pôsobí najmä v divadle SkRAT ako režisér, spoluautor a herec.

(z recenzií)

Iba málo slovenských divadiel reflektuje aktuálne spoločenské témy. Väčšinou ide o „alternatívne“ súbory so stálym a náročnejším publikom, ktoré je verné poetike divadla. Neduhy súdництва si „podalo“ bratislavské divadlo SkRAT, ktorého inscenácia Proces procesu procesom je aj dramatizáciou čiernych miest slovenskej justície. Inscenácia otvára znepokojivé morálne a spoločenské témy a kladie mnohé otázky, ktorých odpovede sú často nejednoznačné. Jej uvedením sa divadlo SkRAT nepasuje za sudcu slovenskej justície, iba nám pripomína aj našu vlastnú zodpovednosť za chod tohto štátu!  
Peter Scherhauser, týždeň 15/2013





16:00

Štúdio SKD

Neil LaBute

Divadlo Jonáša Záborského Prešov

**Tučné prasa**

dátum premiéry: 1. 3. 2013

po predstavení diskusia tvorcov s divákmi

preklad: Mirka Čibenková  
 dramaturgia: Miro Dacho  
 scéna a kostýmy: Tom Ciller  
 hudba (výber) a réžia: Jakub Nvota

**osoby a obsadenie:**

Helena – Stanislava Pázmányová  
 Tom – Michal Novodomský  
 Jeannie – Ľudmila Dutková  
 Carter – Peter Krivý

Súčasná americká komédia o tom, ako sa úspešný manažér Tom zoznámi s plnoštíhlou knihovníčkou Helenou. Miluje ju, ale zároveň sa za ňu hanbí. Neúspešne tají svoj nový vzťah pred najlepším kamarátom, aj pred svojou bývalou atraktívnou priateľkou. Ostane preňho Helena úžasnou ženou, alebo uverí tomu, že chodí s tučným prasaťom?

**(réžia)**

Jakub Nvota (r. 1977) absolvoval štúdium divadelnej réžie a dramaturgie na VŠMU v Bratislave. Spolu s Kamilom Žiškom kedysi založil Študentské, neskôr Túlavé divadlo. Odvtedy v ňom píše, režiruje a hrá. Ako autor a režisér spolupracuje aj s profesionálnymi divadlami. Vo svojej tvorbe voľne spracúva klasické literárne a dramatické predlohy, ktoré posúva do roviny humoru a satiry.

**(z médií)**

Poznámka v programe hovorí, že inscenácia Tučné prasa je nevhodná a neprístupná do 18 rokov. „Je pravda, že v hre niekoľkokrát zaznejú expresívne výrazy. Je však otázne, či je dnes expresívne slovo na javisku takým nevídanim úkazom, že by to muselo posúvať hru nad hranicu osemnástich rokov. Hra Neila LaButa je o mladých ľuďoch a nie je v nej nič urážlivého alebo niečo, čo by dehonestovalo človeka. Tučné prasa je o veľmi krutých vzťahoch, ktoré práve žije mladá generácia. Myslím si, že je dôležité, aby sa s postojmi a názormi, ktoré v hre odznejú, konfrontoval predovšetkým mladý divák,“ dodal hosťujúci režisér.

Jena Opoldusová, Pravda 1. 3. 2013



18:30

**Národný dom**  
**Jókaiho divadlo v Komárne**

**William Shakespeare**  
**Richard III.**

dátum premiéry: 15. 2. 2013

predstavenie v maďarskom jazyku, simultánny preklad zabezpečený  
 po predstavení diskusia tvorcov s divákmi

dramaturgia: Emese Varga  
 preklad: István Vas  
 hudba: Peter Mankovecký  
 scéna: Jozef Ciller  
 kostýmy: Milan Čorba  
 pohybová spolupráca: Juraj Letenay  
 réžia: Martin Huba

**osoby a obsadenie:**

Richard III. – Attila Mokos  
 Lady Anne – Renáta Tar  
 Kráľovná Alžbeta – Anita Szabó Szvrcsek  
 Buckingham – Dezsó Rancsó  
 Kráľovná Margaret – Éva Bador  
 Vojvodkyňa z Yorku – Krisztina Holocsy  
 Kráľ Edward IV. – István Olasz  
 Clarence – Viktor Szabó  
 Lord Hastings – Géza Benkő  
 Sir William Catesby – Tibor Fabó  
 Lord Stanley – Tibor Skronka  
 Gróf z Richmondu – Tibor Tóth  
 Gróf Rivers – Tamás Bernáth  
 Markíz z Dorsetu – Bálint Majorfalvi  
 Lord Grey – Ádám Szurcsik  
 Prvý vrah – Erik Ollé  
 Druhý vrah – László Hajdú  
 Londýnsky starosta – László Horányi  
 Yorský arcibiskup – István Németh  
 Sir Robert Brakenbury – Károly Tóth

Sir Richard Ratcliffe – Tamás Csicsó  
 Sir James Tyrrel – László Nagy  
 Žalárnik a pisár – József Rogop  
 Madam Shore – Nikolett Dékány  
 Edward, princ z Walesu – Ákos Simon  
 Richard malý, princ z Yorku – Barna Simon

Známy stredoveký príbeh o poslednom anglickom kráľovi z rodu Yorkov, vrahovi a ničomníkovi. Dráma o túžbe po moci a páde. Richard III. ako skoncentrovaná esencia morálnej skazy. Spoločnosť sa dostala na morálne dno a medzi vrahmi a obeťami sa sotva nájde rozdiel. Sám Richard III., ktorý opovrhuje ľuďmi, hrá s nimi čudnú hru ako gigantický klaun. Dejiny čakajú na jeho úlohu a v momente, keď dostane na hlavu kráľovskú korunu, sám sa stáva jedným z kolies veľkého mechanizmu dejín.

**(réžia)**

Martin Huba (r. 1943) vyštudoval herectvo na VŠMU v Bratislave. Bol členom činohry Štátneho divadla v Košiciach, neskôr pôsobil vo viacerých bratislavských divadlách (dve desaťročia bol členom činohry SND). Od 90-tych rokov aj režiruje. Stále je aj často obsadzovaným filmovým hercom, ako pedagóg pôsobí na VŠMU. Za svoju hereckú a režisérsku prácu bol viackrát ocenený.

**(z médií)**

Pozostatky hrbatého Richarda III. sa nedávno našli a geneticky potvrdili. Je otázne, či bol naozaj taký krutý, ako ho opisuje Shakespeareovo dielo, alebo bol iba jedným z bežných panovníkov svojho času. Táto dráma má vždy veľký úspech v časoch diktatúry, ale aj v demokracii má čo povedať.

Ildikó Siposs, Rovart, portál pre súčasné umenie



23:15

Štúdio SKD

GUnaGU Bratislava

dátum premiéry: 27. 4. 2012

Viliam Klimáček

## Mutanti (posledný valčík v hoteli Kriváň)

scéna: Peter Janků

kostýmy: Renáta Ormandíková

hudba: Slavo Solovic

réžia: Viliam Klimáček

osoby a obsadenie:

Viktor – Viktor Horján

René, skín,

smrť z Bergmanovho filmu – Csongor Kassai

Lila, toaletárka, doktorka – Zuzana Šebová

„Keď zaživa na Slovensku, aspoň po smrti v nebi“.

Čierna komédia o prvých aj posledných veciach človeka – gaya. Hra napísaná pre konkrétnych hercov je čiastočne autobiografická a čiastočne fiktívna. Príbeh dvoch gayov, z ktorých jeden má smrteľnú chorobu a premýšľa, čo po ňom ostane. Tisíc plyšových hračiek, čo po ňom hádzali v tanečnej televíznej súťaži? Alebo partner, ktorý rád varí a upratuje a radšej než Bergmana pozerá kurzy Jamie Olivera? Alebo by to mohlo byť dieťa?

(réžia)

Viliam Klimáček (r. 1958) vyštudoval medicínu, deväť rokov pracoval ako anestéziológ. Dnes je dramatik, spisovateľ a režisér. Je spoluzakladateľom alternatívneho divadla GUnaGU. Autor dvoch desiatok kníh – románov, zbierok básní, divadelných textov a vyše päťdesiatich hier. Sedemnásobný nositeľ Ceny Alfréda Radoka za najlepšiu českú a slovenskú hru roka.

(z recenzií)

Mutanti sú na jednej strane tragikomickou romancou o dvoch gayoch, jednom článkonožcovi a stovkách plyšových hračiek. Na druhej strane ponúkajú tiež o čosi hlbšiu a celkom znepokojivú víziu duchovna – ako v tomto, tak aj v posmrtnom živote. A nezabúdajú ani na kolorit každodenných detailov pretransformovaných do bizarností, na ktoré by bol hádam aj sám život prikrátky. (...) Kým v prípade Šebovej a Kassai korešponduje scenár najmä s ich hereckými prednosťami a prirodzenými predispozíciami, Horjánov hrdina už vznikol priamo na motívy jeho reálneho života. Mladý verejne známy homosexuál sa vyrovnáva s hrozbou smrti, keď mu diagnostikujú rakovinu. Súčasne však rieši aj každodenný stereotyp vzťahu s rozdielnym partnerom. Všetkému ale kraľuje dilema hodnoty takto prežitého života – napokon, čo po ňom vlastne zostane, ak si choroba vyberie svoju najväčšiu daň? A je vari naozaj „mutantom“, keď v televíznej šou tancuje tango s iným mužom?

Lucia Fajnerová, Pravda 15. 5. 2012



16:30

**Národný dom**  
**Divadlo Alexandra Duchnoviča Prešov**

**Fiodor Sologub**  
**Úbohý čert**

dátum premiéry: 14. 12. 2012

po predstavení diskusia tvorcov s divákmi

preklad a dramaturgia: Valerij Kupka  
 scéna a kostýmy: Eva Kudláčová-Ráčová  
 hudba: Alexander Skriabin  
 pohybová spolupráca: Silvia Novotná  
 réžia: Eduard Kudláč

osoby a obsadenie:

Ardalion Borisovič Peredonov – Eugen Libezňuk  
 Varvara Dmitrijevna – Ľudmila Lukačíková  
 Klaudia – Daniela Libezňuk  
 Pavel Vasilievič Volodin – Jozef Pantlikáš  
 Sofia Jefimovna Prepolovenská – Svetlana Škovranová  
 Mária Osipovna Grušinová – Vladimíra Brehová  
 Nedotýkavka – Ladislav Lodomirjak  
 Irina Stepanovna Jeršovová – Jaroslava Sisáková  
 Platon Platonovič Rutilov – Ľubomír Mindoš  
 Riaditeľ gymnázia – Vasil' Rusiňák

Tragikomédia od významného predstaviteľa ruskej moderny, symbolistického básnika a prozaika Fiodora Sologuba vznikla ako divadelný prepis autorovho rovnomenného románu. Hra odzrkadľuje bizarné bytie hlbokkej ruskej provincie, kde vládne lož, vypočítavosť, chameleónstvo a pomätenosť. Dej hry je nadčasový a pre našu skutočnosť vysoko aktuálny. Svojím groteskným až absurdným charakterom nadväzuje na najlepšie tradície ruskej literatúry reprezentované takými menami ako N. V. Gogoľ, F. M. Dostojevskij či M. J. Saltykov-Ščedrin.

(réžia)

Eduard Kudláč (r. 1972) vyštudoval divadelnú réžiu na VŠMU, študoval aj v Sofii. Jeho režijné práce prezentovali slovenské divadlo na viacerých medzinárodných festivaloch alternatívneho divadla. Zameriava sa na hľadanie nových možností divadla cez pohyb, neverbálne vyjadrovanie a akciu. Získal viaceré divadelné ocenenia, v súčasnosti pôsobí ako umelecký šéf Mestského divadla v Žiline.





19:00

Štúdio SKD

Ivan Horváth/Peter Pavlac

Činohra Slovenského národného divadla Bratislava

**Bratia Jurgovci**

dátum premiéry: 23. – 24. 3. 2013

po predstavení diskusia tvorcov s divákmi

scéna: Jozef Ciller  
 kostýmy: Milan Čorba  
 hudba: Peter Mankovecký  
 réžia: Ľubomír Vajdička

osoby a obsadenie:

Jurga – Leopold Haverl  
 Ján – Marián Geišberg  
 Arne – Jozef Vajda  
 Peter – Richard Stanke  
 Tomáš – Robert Roth  
 Karin, Ena – Eva Sakálová, a. h.  
 Oľga, Katarína – Petra Vajdová  
 Dievča, Viera – Dominika Zeleníková, posl.  
 VŠMU  
 Hudobník – Jozef Eliáš/Pavol Púchovský

Ivan Horváth je autorom modernej slovenskej prózy prvej polovice 20. storočia, ovplyvnenej európskymi literárnymi prúdmi expresionizmu, dadaizmu, impresionizmu, ale aj nadrealizmu. Bratia Jurgovci sú cyklom noviel v zbierke Človek na ulici (1928). Sugestívne rozprávanie s prvkami nadrealizmu i expresionizmu, no najmä impresionizmu prináša pohľad na osudy štyroch bratov Jurgovcov – samotára Jána, maliara Tomáša, hospodára Arneho a notára Petra. Hľadajú zmysel života a naplnenie, ktoré sprevádza osamotenie, izolácia či bezradnosť. Ján uteká pred svetom do prírody, kde stretá svoju osudovú ženu, ktorá mu však uniká. Tomáš ako tulák blúdi bezcieľne svetom, všade zanecháva nedokončené obrazy a nerealizované vzťahy. Arne žije azda najpokojnejší život na rodinnej usadlosti, zmietaný občasnými smútkami, ale upokojený získanou láskou. Peter sa sám stáva obeťou svojho zhýralého života i svojich dvoch žien.

(réžia)

Ľubomír Vajdička (r. 1944) je divadelný a televízny režisér, prekladateľ, pedagóg. Výrazná osobnosť československej divadelnej činohernej réžie. Po absolvovaní bratislavskej VŠMU (odbor divadelná veda) pracoval ako režisér divadla v Martine, neskôr v činohre SND v Bratislave a pôsobil aj v Národnom divadle v Prahe. Spolupracuje s viacerými slovenskými i českými divadlami, pracoval aj s ochot-

níkmi. Pre televíziu pripravil množstvo vlastných adaptácií prozaických diel domácich i svetových autorov. Pôsobí tiež ako pedagóg na VŠMU.

(z recenzii)

Bratia Jurgovci je dielo poetické a zároveň trizieve, nezaťažené komplexom malosti. Päť magicko-realistických noviel pochádza zo zbierky Človek na ulici. Jej autorom je Ivan Horváth – pozoruhodná osobnosť našej poprevratovej prózy. (...) Herci to nemajú ľahké. V dialógoch striedavo prechádzajú z úloh rozprávačov do úloh jednotlivých postáv, o to náročnejšie je udržiavať napätie a nenechať jednotlivé obrazy rozsypať sa. (...) Z krehkého, dramaticky silného textu sa napokon vylúpol zodpovedne našťudovaný komorný divadelný kúsok.

Eva Andrejčáková, SME, 1. 4. 2013



23:15

**Voľné zoskupenie tvorcov Martinka – Kalinka – Mikuláš Bratislava**

dátum premiéry: 5. 5. 2012

**Andrej Kalinka, Ivan Martinka**  
**Bartimejove pašie**

hudba a libreto: Andrej Kalinka  
 scéna a bábkky: Ivan Martinka, Zuzana Malcová  
 kostým: Zuzana Malcová  
 výtvarná spolupráca: Zoja Zupková  
 réžia: Andrej Kalinka, Ivan Martinka

účinkujú:

Ivan Martinka, Michal Mikuláš, Andrej Kalinka

Posledným zázrakom Ježiša Krista pred vstupom do Jeruzalema bolo uzdravenie slepca menom Bartimej. Ten „potom Ježiša nasledoval“. Hoci evanjelium viac o tomto človeku nehovorí, pre autorov sa práve on stáva hlavnou a jedinou postavou. Slepce zažil uzdravenie – zázrak, v ktorý nikdy ani nedúfal. Ale pocítil i čosi silnejšie, než je samotná radosť z uzdravenia. O niekoľko dní neskôr vidí Ježiša pribíjaného na kríž. Bude musieť urobiť rozhodnutie, ktorému sa nedokáže vyhnúť nikto z nás. Pravda, alebo strach. Včera, dnes, každý deň, znovu a znovu...

**(réžia)**

Ivan Martinka (r. 1972) absolvoval bábkoherectvo na VŠMU, pôsobí ako nezávislý umelec. Autorským projektom Šalom alejchem – mier s vami prelomil bariéru medzi bábkovým divadlom a dospelým divákom. Účinkoval vo filmoch, spolupracoval so Slovenským rozhlasom a Slovenskou televíziou, hosťoval vo viacerých divadlách. Inscenácia Palculienka, ktorú režíroval v Starom divadle K. Spišáka v Nitre získala viaceré ocenení na zahraničných festivaloch. Pre Divadlo Aréna vytvoril naturalistickú bábkku 100-ročného Juraja Kukuru, originálne bábkky vytvára aj pre iné divadlá.

Andrej Kalinka (r. 1978) je hudobný skladateľ a režisér. Študoval dirigovanie a kompozíciu. Vo svojej tvorbe sa takmer výhradne venuje hudobno-dramatickému žánru. Spolupracuje s rôznymi domácimi a zahraničnými tanečnými a divadelnými telesami.

Ivan Martinka a Andrej Kalinka sa tvorivo stretli v roku 2005 pri realizácii oratória Noc svetla a deň tmy. Odvtedy vyhľadávajú možnosti spoločnej spolupráce. Snažia sa rozvíjať emotívny divadelný jazyk, rovnocenne kombinujúci hudbu, výrazový pohyb, prácu s predmetom či bábkou a herecký prejav v štýlovo čistom a plnokrvnom prejave.

**(z recenzií)**

Úzky svetelný kužeľ odhaľuje aj tú najjemnejšiu mimiku. Rafinovane jednoduchý tón violončela sa ťahá do ticha. Bartimejove pašie si od diváka vyžadujú stíšenie ako tie, ktoré sa hrajú v kostoloch počas Veľkej noci. (...) Tvorcovia sa nemohli spoľahnúť len na Bibliu, o uzdravení slepca Bartimeja tesne pred Ježišovým ukrižovaním sú v nej napísané len dva riadky. Od tohto momentu teda odvíjajú dilemu človeka, ktorý odrazu nielen môže, ale aj musí vidieť – a teda aj konať.

Zuzana Uličianska, SME, 24. 5. 2012



16:00

Národný dom David Mamet  
Divadlo Aréna Bratislava **November**

dátum premiéry: 9. 12. 2011

po predstavení diskusia tvorcov s divákmi

preklad: Zuzana Šajgalíková  
dramaturgia: Zuzana Šajgalíková, Martin Kubran  
scéna: Tom Ciller  
kostýmy: Marija Havran  
hudba: Petr Kofroň  
réžia: Martin Čičvák

obsadenie:  
Tomáš Maštálir  
Boris Farkaš  
Jana Olhová  
Martin Hronský  
Ľubo Gregor

Divadlo Aréna v slovenskej premiére uviedlo hru úspešného amerického dramatika Davida Mameta (držiteľ Oscara za scenár k filmu *Vrtieť psom* a Pulitzerovej ceny za hru *Glengarry Glen Ross*).

Oválna pracovňa Bieleho domu. Za stolom sedí americký prezident a jeho najbližší tajomník. Do prezidentských volieb ostáva posledný týždeň, blíži sa Deň Vďakyvdania a prezident trávi jeden zo svojich pracovných dní. Okrem niekoľkých vojenských konfliktov, medzinárodných blamáží, atentátu, prepisovania dejín a prijímania úplatkov sa zaoberá snahou o spásanosný ťah, ktorý by mu zachránil vopred prehraté voľby. Brilantná komédia o „krajine neobmedzených možností“ s ohromnou dávkou politickej nekorektnosti spochybňuje oficiálne hodnoty západného sveta. Ponúka pohľad do politických kuchýň v tých momentoch, keď sa dvere zatvoria a kamery vypnú.

**(réžia)**

Martin Čičvák (r. 1975) je divadelný režisér a dramatik. Po absolvovaní JAMU v Brne študoval aj v Londýne. Spolupracuje s mnohými slovenskými a českými divadlami, pôsobil v Slovinsku, Srbsku a Veľkej Británii. Od roku 2004 pravidelne spolupracuje s Divadlom Aréna. Venuje sa aj réžii hudobno-dramatických žánrov.

**(z recenzií)**

Inscenovať Davida Mameta je skvelá voľba. November je vtipná a ostrá hra.

Divadlo Aréna systematicky prináša nové a aktuálne hry svetovej drámy. Ani inscenácia November, ktorej autorom je držiteľ Pulitzerovej ceny David Mamet, nie je výnimkou. Groteska o neschopnom politikovi, ktorý sa snaží udržať vo funkcii, je aj u nás viac ako aktuálna. Preto divák pobaví aj napriek tomu, že z grotesky sa v rukách Martina Čičváka stala fraška.

Soňa Šmolková, Pravda, 14. 12. 2011

Stretli sme sa však s hrou, ktorá nám predstavila Ameriku v inej, menej lichotivej podobe. Ale na pozadí našich informácií, napríklad aj z Gorily, viac pochopiteľnej. Aktuálnosť a adresnosť hry nadobudla takmer nečakaný rozmer.

Milan Polák, Literárny týždenník



19:00

Štúdio SKD Fiodor Michailovič Dostojevskij  
Mestské divadlo Žilina **Zločin a trest**

dátum premiéry: 8. 3. 2013

po predstavení diskusia tvorcov s divákmi

preklad: Juraj Klaučo  
dramatizácia: Daniel Majling  
úprava: Zuzana Palenčíková  
dramaturgia: Zuzana Palenčíková,  
Darina Abrahámová  
scéna a kostýmy: Eva Kudláčová-Rácová  
hudba: Martin Burlas  
réžia: Eduard Kudláč

## osoby a obsadenie:

Raskoľnikov – Michal Režný  
Razumichin – Ján Dobrýk  
Porfirij – Miloslav Kráľ  
Soňa – Erika Havasiová  
Duňa – Ivana Kubáčková  
Katerina Ivanovna – Iveta Pagáčová  
Matka – Jana Olhová a. h.  
Nastasia – Barbora Švidraňová  
Zosimov – Michal Tomasy  
Svidrigajlov – Branislav Bačo  
Marmeladov – Pavol Krištofek  
Alona Ivanovna – Kristína Sihelská  
Lizaveta – Anna Čonková

Adaptácia výnimočného románu o prekročení hraníc. Sám Dostojevskij ho označil ako „psychologický záznam o jednom zločine.“ Stredobodom mnohých hlasov, ktoré sa v románe navzájom počúvajú či škriepia, je Raskoľnikov. Študent, ktorého vylúčili z univerzity, žije v krajnej biede. Zmietaný túžbou dozvedieť sa, kde sú hranice ľudských možností, odváži sa vybočiť z vyšliapaných koľají. Podľahne svojmu ľahkomyselnému presvedčeniu o istej výnimočnosti a odváži sa v mene dobra zabiť. Ako romantický rojko si vysníval svoju ideu o dovolení vraždy v záujme vyšších cieľov. Dávno pred F. Nietzsche pestuje v sebe teóriu dvojitej morálky. Morálku „obyčajných“ ľudí a „neobyčajných“ jedincov, ktorí zákon prestupujú len preto, aby pohli svetom a priniesli niečo nové. Zločiny, ktoré páchajú na ceste k cieľu, sú preto relatívne.

## (réžia)

Eduard Kudláč (r. 1972) vyštudoval divadelnú réžiu na VŠMU, študoval aj v Sofii. Pôvodne sa presadil na nezávislej scéne. Od roku 2009 je umeleckým šéfom Mestského divadla Žilina, (v roku 2011 tam naštudoval aj dramatizáciu Dostojevského románu Idiot). V ostatnom čase sa zameriava na nové interpretácie klasických textov. Jeho režijné práce prezentovali slovenské divadlo na viacerých medzinárodných festivaloch alternatívneho divadla, kde získal viaceré ocenenia.

## (z recenzií)

Eduard Kudláč inscenoval Majlingovu dramatizáciu Zločinu a trestu druhýkrát (minulý rok v štátnom divadle Košice). Bezpečne môžeme konštatovať, že Kudláčovi je Dostojevskij blízky (okrem košickej inscenácie v Žiline režíroval v roku 2011 aj Idiota). Zvláštnosťou aktuálnej inscenácie je postava Raskoľnikova, ktorý pod vplyvom naivno-socialistickej ideológie uverí tomu, že pre vyššiu spravodlivosť možno aj zabiť (...). Mladý herec Michal Režný z neho spravil naivného, permanentne vyšinutého mladíka. (...) Komiksová štylizovanosť postáv ma najprv prekvapila, potom zaujala, napokon už nudila. Akoby som sa už nepozeral na postavy, ale na postavičky. (...) Len Jana Olhová v úlohe Raskoľnikovovej matky prináša na javisko presvedčivú civilnosť. A Miloslav Kráľ (vyšetrovateľ Porfirij) zase ako jediný pôsobí uvoľnene a hoci aj jeho postava je prudko štylizovaná, dokáže z nej vykresáť príznaky osobitosti. Kontrapunktom k hektickému daniu na javisku bola jemná, hlbavá hudba Martina Burlasa.

Juraj Kušnierik, „týždeň“





23:30

Národný dom

Miloš Janoušek, Viki Janoušková

Ticho a spol. Bratislava

Dějà vu

dátum premiéry: 23. 9. 2012

dramaturgia: Viki Janoušková

hudba: Matej Haasz

scéna a kostýmy: Jakub Branický

efekty: Adriana Geričová

hudobno-výtvarné objekty: Zoli Boraros, Braňo

Riečičiar, Matúš Roman

produkcia: Matej Chudíc

réžia: Róbert Horňák

účinkujú:

Maaty – Jana Lieskovská

Arf – Pavol Plevčík

Kúzla – Adriana Geričová

Aj výnimočné danosti vedia privodiť „negatívne javy“, schopnosti sa môžu zablokovať a ich nositelia, Maaty a Arf, už nemôžu žiť ako doteraz. Jediné, čo im zostalo, je ich vzťah. Je to závod o to, čo príde skôr – vyrovnajú sa s vinou, nájdú sami seba, alebo stratia trpezlivosť s tým druhým a opustia sa? Je to závod o čas a o predstavy o živote...

Inscenácia vznikla na základe poviedkovej tvorby Miloša Janouška, ktorý je známy najmä ako pesničkár, no je to aj vtipno-krehký básnik a autor próz na pomedzí patafyziky a fantastiky. Autorka hry a dramaturgička Viki Janoušková si povyberala poviedky, zdramatizovala ich a vytvorila celostný príbeh „pre dve postavy a kúzla“. Inscenácia v réžii Róberta Horňáka kreuje svet krehko-smiešnej až grotesknej feérie o strachu z výnimočnosti, destilovaní času, zhmotňovaní predstáv a mnohom inom...

(réžia)

Róbert Horňák (r. 1965) po skončení VŠMU hosťoval v divadlách v Martine, Zvolene, Žiline, neskôr pôsobil v divadle v Spišskej Novej Vsi. Od roku 1995 je režisérom v Slovenskom rozhlasu. Jeho rozhlasové réžie boli viackrát ocenené na domácich a zahraničných festivaloch (Prix Italia, Prix Ex Equo, Prix Bohemia). Spolu s Viki Janouškovou založil Divadlo TICHŤO a spol. (2010).

(z recenzií)

Dějà vu je zvláštnou inscenáciou z viacerých uhlov pohľadu. Nielen témou, ale aj sociálnym rozmerom a v konečnom dôsledku aj z výtvarného hľadiska. Akoby jej interdisciplinárna patrla... Hlavné dve postavy – Maaty a Arf – sú manželia s nadprirodzenými vlastnosťami, ktoré sa však odlišujú aj od ich bežného rozprávkového tvarovania. (...) Základnou témou, ktorá je prostredníctvom takto zvlášťne charakterizovaných postáv rozpracovávaná, je téma zodpovednosti za svoje činy. Obe postavy počas celého diania majú strach – strach z výsledku svojich predstáv a snažení... Prekonávajú ho však opäť iba „pozemskými“ prostriedkami. Hrajú sa na divadlo, prostredníctvom ktorého sa vracajú späť k svojej zabudnutej vzajomnej láske i k svojim odloženým schopnostiam. Z inscenačného hľadiska je zaujímavá predovšetkým scénografická a hudobno-zvuková rovina. (...) V sociálnej polohe mala inscenácia – ako som už spomínala na začiatku – taktiež niekoľko osobitostí. Medzi tie najvýznamnejšie patrí aspekt starnutia, rodičovstva či aspekt komunikácie medzi ľuďmi s rôznym typom handicapov, ktoré inscenácia dostala do popredia.

Dagmar Inštitutorisová, Divadelný ústav



15:30

Národný dom

William Shakespeare

Slovenské komorné divadlo Martin

**Hamlet (príbeh rodiny)**

dátum premiéry: 15. 3. 2013

po predstavení diskusia tvorcov s divákmi

preklad: Ľubomír Feldek  
 dramaturgia a hudba: Róbert Mankovecký  
 scéna: Marek Hollý  
 kostýmy: Eva Jiřikovská  
 úprava a réžia: Dodo Gombár

osoby a obsadenie:

Hamlet, dánsky princ – Marek Gejšberg  
 Claudius, dánsky kráľ, Hamletov strýko – Ján Kožuch  
 Gertrúda, dánska kráľovná, Hamletova matka – Eva Gašparová / Jana Olhová  
 Polonius, štátny radca – František Výrostko  
 Laertes, Poloniov syn – Ján Dobrík, a. h.  
 Ofélia, Poloniova dcéra – Kamila Antalová, a. h.  
 Horatio, Hamletov priateľ a dôverník – Dano Heriban  
 Bývalí Hamletovi spolužiaci, Rosencrantz – Dominik Zaprihač  
 Guildenstern – Karol Čičmanec  
 Duch Hamletovho otca, bývalého kráľa – Nadežda Vladařová, Michal Gazdík, Viliam Hriadel, a. h.  
 Herci – Nadežda Vladařová, Michal Gazdík, Viliam Hriadel, a. h.  
 Hrobár – Michal Gazdík  
 Hrobárov kompán – Viliam Hriadel, a. h.  
 Smrť – Nadežda Vladařová

Vrcholné dielo najvýznamnejšieho anglického dramatika. Tragédia o hľadaní zmyslu života, o cti a poctivosti v spoločnosti pretvárký, intríg a falše. Nový preklad Ľubomíra Feldeka v úprave a réžii Doda Gombára, ktorý prichádza s moderným, súčasným pohľadom na hamletovskú tému, svojou interpretačnou výpoveďou ponúka príležitosť silnému a zreleému hereckému súboru.

(réžia)

Dodo Gombár (r. 1973) vyštudoval divadelnú réžiu na bratislavskej VŠMU. Dve sezóny pôsobil aj v SKD Martin, neskôr v českých a iných európskych divadlách. V súčasnosti je umeleckým šéfom Švanovho divadla v Prahe.

(z recenzií)

Je či nie je to Hamlet? To je otázka. Réžisér Dodo Gombár opäť demonštroval, že dramatická predloha je preňho iba surovým materiálom a že sa nerozpakuje podrobiť svojej autorskej vízii ani emblemové diela najväčších klasikov. Jeho Hamlet (príbeh rodiny) v sebe okrem textu (aj to s viacerými úpravami) však s pôvodným Hamletom na prvý pohľad nemá mnoho spoločného. Namiesto hniloby v štáte dánskom tu ide o zahŕňvanie vnútri základnej bunky spoločnosti. Z kráľovskej rodiny sa stáva akákoľvek bežná rodina z vedľajšieho paneláku. Súčasná rodina, v ktorej napäté vzťahy vedú k tragédii.

Martina Mašlárová, SME, 21. 3. 2013

(...) Hluk práčky či vrtáčky použil pri vyhotorených dialógoch, šumenie vodovodného kohútika nám zas rozširuje javisko o miestnosti, ktoré divák nevidí. Tieto umelo nahrané bežné zvuky nám pripomínajú všedný deň v panelákovom byte a podčiarkujú tak realistikosť inscenácie. (...) Takmer počas celej inscenácie nám Gombár na javisku servíroval psychologický realizmus, ktorý sa v záverečnej scéne na cintoríne vyhotil do stylizácie, čím divák absolútne uchvátil.

Andrea Majerčíková, Divá báze, 2. 4. 2013



**19:30**

Záver festivalu

**Mestské divadlo P. O. Hviezdoslava Bratislava****Štúdio SKD****Rainer Lewandowski****Hamlet dnes nebude**

dátum premiéry: 21. 12. 2012

po predstavení diskusia tvorcov s divákmi

preklad: Jana Petrikovičová  
hudba: Marián Čekovský  
scéna a kostýmy: Pavol Andraško  
réžia: Michal Vajdička

osoby a obsadenie:  
Ingo Sassman – Ján Mistrík

Ingo Sassman, herec, okrem iného viacnásobný predstaviteľ Hamleta, dožíva svoj umelecký život ako oponár. Počas jedného večera využíva svoju zrejme poslednú príležitosť. Predstavenie Hamlet – princ dánsky od Williama Shakespeara je zrušené. Predstaviteľ Hamleta si zlomil nohu. Sassmann, ktorý sa domnieva, že v divadle nikto nie je, vyjde na javisko a objaví publikum. Svoje publikum. Najskôr váhavo, postupne čoraz otvorenejšie a zanie- tenejšie, rozpráva o živote medzi kulisami, o sku- točnosti a ilúzii. O tom, že najdôležitejšia v divadle je vlastne opona. Existuje tisíc spôsobov ako ju otvoriť. O raketovom štarte svojej hereckej kariéry, o svojej manželke Rebecce, o rôznych obdobiach svojej divadelnej dráhy, vrátane toho posledného, v úlohe oponára. Aj o tom, ako sa Hamlet má hrať.

*Predstavenie MDPOH bolo realizované v spoluprá- ci s PubRes s. r. o.*

**(réžia)**

Michal Vajdička (r. 1976) vyštudoval divadel- nú réžiu na VŠMU, spolupracuje s takmer všetký- mi divadlami na Slovensku a s viacerými aj v Če- chách. Patrí k výrazným talentom súčasnej réžie, kladie dôraz na prácu s hercom a modernú diva- delnú reč. Na svojom konte má nielen nominácie, ale aj cenu Dosky. Často inscenuje cool drámy, ale porozumel si aj s klasikou.

**(z médií)**

Sprvu komický podtón sa počas dvoch hodín predstavenia mení na životnú drámu človeka kon- čiacu smrťou. Dve hodiny koncentrácie a úsilia udr- žať diváka v napätí zvláda v minulom roku jubilujú- ci Ján Mistrík s pokojom. (...) Réžisér s ním pracoval na javisku s dôrazom na plasticitu obrazu, pohybu a emocionalitu prejavu tak, aby divák nestratil nič pozornosti.

Anna Jurkovičová, online -24hod.sk



23:00

Národný dom Iva Š.

Bábkové divadlo na Rázcestí Banská Bystrica

## Diagnóza slovo

dátum premiéry: 28. 3. 2013

dramaturgia: Veronika Pachová, Mária Danadová, Marián Pecko, herečky T. W. I. G. A.  
 hudba: Juraj Haško, výber  
 scéna a kostýmy: Miriam Struhárová  
 pohybová spolupráca: Mária Danadová  
 hlasová spolupráca: Nina Müller  
 réžia: Iva Š.

hrajú:

Marianna Mackurová, Eva Dočolomanská, Ivana Kováčková, Mária Šamajová, Alena Sušilová, Veronika Fekiačová a. h./Andrea Krestianová a. h. Slavomíra Fulínová a. h./Zuzana Ďuríková a. h.  
 Na klavíri hrá: Katka Málíková a. h.  
 Seniorky: Anna Gudzová a. h., Viera Gröger-Holícká a. h., Zlata Charvátová a. h.

Scenár inscenácie obsahuje päť tematických slovesných okruhov – rozprávky/riekanky, krásne slovo/poézia, novinoveda/novodobé mýty, politika, gestá jazyka – v ktorých twiga odhaľuje neviditeľnú transformáciu slova od zdanlivo pokojných a bežne používaných slov k násiliu. Jazyk vraj nebolí. Inscenácia vznikla v rámci projektu Lexikón sexizmu, ktorý sa snaží prehĺbiť poznávanie a scitlivovanie verejnosti na rôzne druhy a skryté formy násilných prejavov, ktoré sú podmienené rodovými stereotypmi.

V tejto inscenácii sa prvýkrát v Bábkovom divadle na Rázcestí a v štúdiu Twiga objavuje ženský chór ako hlavná postava. Členky chóru sú jedným organizmom. Telom a dušou. I keď vystupujú oddelene, stále sú súčasťou chóru a davu so spoločným hlasom. Vytvárajú sociálny ženský chór. Individuálne skúsenosti sú zmnožené a ponúkajú ich svedectvo v súvislosti s diagnózou slova.

(réžia)

Iveta Škripková vyštudovala VŠMU, v Divadle na Rázcestí pôsobila najprv ako dramaturgička, neskôr aj riaditeľka. Je iniciátorkou rôznych interaktívnych projektov, od roku 2002 sa venuje témam ženskej skúsenosti z rodového hľadiska. Jej inscenácie o ženách umožnili vznik feministického/gynokritického divadla na Slovensku. Je nositeľkou viacerých ocenení v dramatickej tvorbe.

(z médií)

Diagnóza Slovo sa nachádza niekde medzi dvoma krajnosťami a rozpráva príbehy žien, ktoré majú vlasy sčesané do hrubých uzlov vzađu na krku. Tie uzly „občas“ spadnú okolo krku a ženu dusia. Rodovými stereotypmi, zaužívanými zvykmi, nefunkčnými vzťahmi, diskrimináciou, zneužívaním, sexuálnymi atakmi. Diagnóza Slovo je projekt, ktorý vypovedá o ženskom svete. Nie je to vzbura a určite nie je určený len ženám. Nechýba jej humor ani selekcia, pohybová ladnosť a krása divadelnej reči. Oživením celého projektu je rozprávanie troch žien, ktoré už poberajú dôchodok, o tom, ako zvládajú život. Vzťahy, kariéru, rodičovstvo a aj starnutie. Je to verbálny vstup, ktorý inscenáciu otvára a ťahne sa celým príbehom.

Dáša Šebanová, bystrica.sme.sk





16:00

Štúdio SKD

Martin Porubjak

Divadlo Akadémie umení v Banskej Bystrici

**Goldoniáda**

dátum premiéry: 6. – 7. 2. 2013

dramaturgia a hudba: Ľuboslav Majera  
scéna a kostýmy: Jaroslav a Miroslav  
Daubravovci  
pohybová spolupráca: Soňa Capková  
asistent réžie: Petra Kovalčíková  
réžia: Ľuboslav Majera

## osoby a obsadenie:

Zeman – Marián Kováč  
Gróf – Filip Hajduk  
Barón – Jozef Kubánek  
Sluha – Filip Štrba  
Pantalone – Jozef Pavol Komiňák  
Margarita – Miriama Gajdošová  
Rosaura – Zuzana Miklošková/Gabriela  
Očkajová  
Gianna – Jana Szendreiiová/Mateja Ištokovičová  
Marina – Anna Zemaníková/Linda Kiššová  
Capitano – Gabriel Magyar  
Dottore – Vojtech Paumer

Goldoniáda, ako už o nej názov prezrádza, je spleťou motívov a niektorých dialógov z hier Carla Goldoniho (konkrétne sú inšpiračným zdrojom hry Sluha dvoch pánov, Prefikaná vdova, Klamár, Mirandolina, Grobiani a Rozmarná žena – všetko v prekladoch Blahoslava Hečku), ktoré autor dramaturgicky upravil do nového uceleného útvaru.

Hra Goldoniáda bola vo svetovej premiére uvedená na javisku Novej scény v roku 1978 v réžii Vladimíra Strniska. Ide teda o neobohraný, objavný titul, ktorý môže vďaka svojmu inšpiračnému zdroju – commedii dell'arte – priniesť nový impulz ako pre režiséra, tak aj pre hercov.

Účinkujú herci tretieho, absolventského ročníka bakalárskeho stupňa štúdia herectva na Fakulte dramatických umení Akadémie umení v Banskej Bystrici.

## (réžia)

Ľuboslav Majera (r. 1951), rodák z Báčskeho Petrovca, vyštudoval divadelnú réžiu na bratislavskej VŠMU. Od roku 1975 vytvoril vyše stotridsať divadelných réžií, sto rozhlasových hier, na svojom konte má aj množstvo réžií televíznych inscenácií. Za svoju režijnú prácu získal viacero významných ocenení. Na Slovensku spolupracuje nielen s profesionálnymi súbormi, ale aj s ochotníkmi – podobne aj v iných krajinách Európy. Ako pedagóg pôsobí na Akadémii umení v Novom Sade a v Banskej Bystrici.



19:00

Národný dom

Patrick Hamilton

Divadlo Lab DF VŠMU Bratislava

## Plynová lampa

dátum premiéry: 22. 5. 2012

preklad: Eugen Klinger  
dramaturgia: Andrea Bučková,  
Michael Vyskočáni  
scéna: Zuzana Hudáková  
kostýmy: Ľudmila Bubánová  
hudba: Arvo Pärt  
réžia: Andrea Bučková, Michael Vyskočáni

### osoby a obsadenie:

Bella – Dominika Kavaschová  
Manningham – Matúš Kvietik  
Rough – Dominik Gajdoš  
Albert/Alžbeta – Lukáš Pelč/Júlia Kováčiková  
Nancy – Katarína Andrejcová

Bella žije so svojím manželom v starom dome po mŕtvej pani Barlowovej. V poslednom čase sa v tomto dome dejú čudné veci. Bella po nociach, sama vo svojej spálni, počúva záhadné zvuky z povaly a sleduje, ako svetlo plynovej lampy mení svoju intenzitu. Navyše sa jej čoraz častejšie stáva, že stráca veci, ktoré jej manžel zveril do opatery alebo daroval. Bella postupne začína pochybovať o svojom zdravom rozume. Čoraz viac sa uzatvára do seba a prestáva rozlišovať, čo je ešte realita, čo už iba sen. Čo spôsobuje Bellino záhadné šialenstvo?

Kde je skrytá pravda?

### (réžia)

Andrea Bučková a Michael Vyskočáni sú študentmi posledného ročníka divadelnej réžie a dramaturgie na VŠMU v Bratislave. Plynová lampa je prvá inscenácia, ktorú mali možnosť robiť v divadle LAB. Neskôr spolupracovali na inscenácii Hlava medúzy od Borisa Viana v réžii Michaela Vyskočániho a v dramaturgii Andrey Bučkovej. V marci tohto roku prvý raz na Slovensku uviedli hru Proroci od Slawomira Mrożka. Andrea Bučková sa okrem divadelnej tvorby venuje aj komponovaniu hudby do divadelných inscenácií a koncertovaniu.



22:00

Pódium na Divadelnom námestí

Koncert slovenskej hudobnej skupiny

## Fragile

spev:

Braňo Kostka, Soňa Norisová, Jana Golisová,  
Helena Krajčiová, Svetlana Rymarenko, Slavo  
Košecký, Vilo Csontos, Kamil Mikulčík

Fragile je slovenská hudobná skupina zložená z populárnych osobností, známych z rôznych televíznych seriálov, divadelných, muzikálových produkcií či televíznych show. Bez použitia hudobných nástrojov – a cappella – interpretuje známe rockové, popové či jazzové hity svetových umelcov. V repertoári má piesne, ktoré spieva Sting, Stevie Wonder, Norah Jones, Billy Joel, Tina Turner a iní. Hity svetových autorov a interpretov Fragile pretvára do poslucháčsky veľmi príjemných, nevtieravých polôh s veľkou hravosťou a kreativitou. Predstavenia sú vždy plné výbornej hudby a skvelého humoru.





© *martina mlúchová*  
:mm:musicphoto:

22:00

Pódium na Divadelnom námestí

Koncert

## Dano Heriban s kapelou

Dano Heriban – spev, akordeón, klávesy  
Filip Hittrich – basgitarista  
Juraj Hittrich – bicie  
Andrej Hruška – gitara  
Roland Kánik – klávesy

Koncertný program Dana Heribana so skupinou je zložený z piesní z jeho najnovšieho CD Na jeden dych, ale odznejú aj staršie „kúsky“.

**Dano Heriban** je držiteľom ocenenia Dosky 2012 za najlepší mužský herecký výkon a výborný muzikant, hoci v súčasnosti je v povedomí predovšetkým ako herec (SKD Martin, GUnaGU, spolupracoval tiež s divadlami Nová scéna, Aréna, a.ha, RND, SND, Ticho a spol., MD Žilina). Komponuje vlastné piesne, píše texty, je autorom scénickej hudby a textov k divadelným predstaveniam. Danovu tvorbu kritici i poslucháči prirovnávajú k menám ako Jaro Filip či Dežo Ursiny, čo potvrdzuje tiež účasťou na viacerých zaujímavých hudobných či divadelných projektoch (Žena s ovocím, Swing society orchestra, jedným z ostatných bola napr. hudba k filmu Čerešňový chlapec). V roku 2007 vyšiel jeho prvý autorský album, krstený Danom Bártom, pod názvom Leporelo, ktorý bol nominovaný na cenu Aurel v kategórii Objav roka. V roku 2012 vyšiel v poradí druhý autorský album (Na jeden dych) vyslaný do sveta Petrom Lipom.

**Filip Hittrich** je vyhľadávaný basgitarista, gitarista a producent, ktorý okrem práce vo vlastnom štúdiu, kde spoločne s Danom nahrávali a produkovali oba albumy a mnoho inej hudby, spolupracoval a tvorí napr. s: M.A.F. Trio, H project, Talent Transport, Žena s ovocím, atď.

**Jakub Hittrich** vyštudoval Konzervatórium v Bratislave, v súčasnosti pôsobí aj ako pedagóg hry na bicie nástroje. S Danom a Filipom boli spočiatku v pevnom triu. Spolupracoval napríklad s Michal Balla trio, H projectom, s americkým saxofonistom Petrom Cardarellim, Trinity group, Fermatou, Sanyland, Take one atď.

**Andrej Hruška**, samorast, gitarista a producent, ktorý sa postupne zdokonaľoval v hre na gitaru u viacerých významných pedagógov na Slovensku a v Česku. Externe navštevoval hodiny tonálnej a džezovej harmónie na bratislavskom Konzervatóriu. Momentálne spoluvlastní produkčné a nahrávacie štúdio Littlebeat. Spolupracoval a tvorí napríklad s: M.A.F. trio, H projekt, Celeste Buckingham, Žena s ovocím, Hurry Up, Sisa's Food, Save The Cookie, Nikki Tresor, Sanyland, Tina atď.

**Roland Kánik** je multižánrový klavirista a aranžér. Spolupracoval napríklad s: Mango Molas, Azucar Cubana, Žena s ovocím, Celeste Buckingham, Martin Chodúr, Richard Müller, AMO, Bene, atď. V roku 2008 dostal cenu Aurel v kategórii world music za album Ultima Rumba (Mango Molas), pod ktorý sa producentsky podpísal.





22:00

Pódium na Divadelnom námestí

Lucia Holinová, Vladimír Holina

elledanse Bratislava

**Fuga**

dátum premiéry: 12. 12. 2012

dramaturgia: Monika Čertezni  
 scéna: Vladimír Holina  
 kostýmy: Alena Kobielska  
 hudba: skupina Med  
 svetelný dizajn: Ints Plavnieks  
 produkcia: Anna Luptáková  
 choreografia a réžia: Lucia Holinová

## účinkujú:

Soňa Ferienčíková, Michaela Nezvalová,  
 Radoslav Piovarči, Miro Janík, Skupina MED  
 (Vladimír Holina, Tomáš Ďurovka,  
 Vladimír Slama, Juraj Raší)

Ako inšpiračný zdroj poslúžila autorom koncepciu téma ľudského správania sa v súkromí a na verejnosti. Súčasným tancom, hip-hopom aj rockom odhaľuje kúsok po kúsku príbehy, situácie, vzťahy, ktorých sme svedkami každý deň, ale nášmu vnímaniu zostávajú skryté. Štyria tanečníci reprezentujú štyri typy ľudských temperamentov. Dôležitou súčasťou predstavenia je aj pôsobivá scéna. Postupne odhaľuje dianie a pred divákmi sa otvárajú okná či výrezy. Práve cez tieto „fugy“ možno pozorovať príbehy. Od intímnych sóľ a duet až po dynamické improvizácie. Silu tanca umocňuje živá rocková hudba priamo na scéne v podaní skupiny MED, ktorá v hudobnom svete pôsobí už päťnásť rokov.

## (réžia)

Lucia Holinová patrí k prvým absolventom odboru pedagogika moderného tanca KTT VŠMU, je nezávislou choreografkou a pedagogičkou. Ešte počas štúdia vytvorila spolu s Milanom Kozáňkom duet Gagarin. Po pôsobení v skupine a dato sa začala venovať vlastnej tvorbe. Dramaturgicky spolupracovala s choreografkou Šárkou Ondrišovou. V súčasnosti pôsobí ako výkonná riaditeľka Divadla a tanečnej školy elledanse.

## (z recenzií)

Najväčšou mágiou predstavenia je, ako sa v ňom podarilo sklbiť rozdielne štýly bez toho, aby pôsobili ako zlátanina v nejakej lacnej show. Súčasný tanec tu má energiu a hip hop dušu. A aj keď sa tu s „fugou“ v stene nepracuje tak ako v minulosti so „škárou“, práve jej nový, cool presah má šancu z Fugy spraviť, čo sa inak divadlu elledanse už aj tak darí: divácky úspešné predstavenie. Právom.

Katarína Mojžišová, SME, 27. 12. 2012



22:00

Pódium na Divadelnom námestí

Marek Ťapák

SĽUK Bratislava

## Tanec medzi črepinami

dátum premiéry: 17. 3. 2012

choreografia: Ervín Varga, Bibiana Lanczová, Ján Ševčík, Stanislav Marišler, Adriana Pinková  
videoprojekcia: Pavol Barabáš, ukážky z filmu *Tanec medzi črepinami*

kostýmy: krojová dielňa SĽUK-u  
strih videoprojekcie: Tomáš Rybár

svetelný dizajn: Jozef Arpa

hudba: Banda, Anton Popovič, Stanislav Palúch, Jozef Broda, Nikola Parov, Jaroslav Stráňavský, Tony Gatlif, Zbigniew Namyslowski a Jan Karpel, Peter Niňaj, Ferenc Kiss, Papp István „Gázsa“

text: Daniel Hevier

hlas: Anna Javorková

asistent réžie: Stanislav Marišler

námet, scenár a réžia: Marek Ťapák

účinkujú:

Marek Ťapák a Slovenský ľudový umelecký kolektív

Bilancovanie muža v zrelom veku, ktorý znovu prežíva významné okamihy svojho života, zhmotňuje si svoje sny a predstavy. Krehkosť lásky, sila túžby, bolesť odvrhnutia, horkosť i krása poznania, aj nerovný boj so smrťou i sebou samým lomcujú hlavným hrdinom. Silné emócie sú pretavené do temperamentných i poetických tanečných obrazov. Charizmatická osobnosť Mareka Ťapáka, projekcia z filmu *Tanec medzi črepinami* a úžasné zábery slovenskej prírody Pavla Barabáša, podmanivá hudba skupiny Banda a interpretačné majstrovstvo tanečného súboru SĽUK vytvárajú jedinečný príbeh, ktorý srší neskrtnou energiou.

Príbeh *Tanec medzi črepinami* má aj filmovú podobu v rovnomennom filme, ktorý mal premiéru v roku 2012.

(réžia)

Marek Ťapák (r. 1960) prejavil svoj herecký talent už v detstve (filmy *Jánošík*, *Roztrhla sa huddáčkovi struna* či *Živý bič*). Vyštudoval herectvo na VŠMU. Hral v divadle Nová scéna, neskôr bol jeho umeleckým šéfom i riaditeľom. Stvárnil desiatky divadelných postáv, účinkoval v mnohých filmoch a televíznych inscenáciách, bol producentom niekoľkých divadelných inscenácií. Aj vďaka svojmu otcovi od malička inklinoval k slovenskému ľudovému umeniu, ako študent bol tanečníkom v Lúčnici. Pre SĽUK režijne pripravil v roku 2003 tanečný program *Sen* a v roku 2012 *Tanec medzi črepinami*.



22:00

Pódium na Divadelnom námestí

Sergej Prokofiev/Massimo Moricone

Balet SND Bratislava

**Romeo a Júlia**

dátum premiéry: 11. a 12. 4. 2013

libreto: Leonid Lavrovskij na motívy Williama Shakespeara

kostýmy: Luca Dall Alpi

scéna: Peter Janků

hudobné naštudovanie: Rastislav Štúr

dirigenti: Rastislav Štúr, Martin Leginus

choreografia a réžia: Massimo Moricone

osoba a obsadenie:

Júlia – Barbora Kubátová

Romeo – Orazio Di Bella

Mercutio – Ruan Crighton

Tybalt – Peter Dedinský

Benvolio – Adrian Ducino

Pestúnka – Cosmina Zaharia

Sólisti a zbor baletu SND,

študenti Tanečného konzervatória E. Jaczovej

Balet v troch dejstvách na motívy rovnomennej tragédie Williama Shakespeara s libretom Leonida Lavrovského a Sergeja Prokofieva. Najznámejší príbeh lásky a smrti, umocnený strhujúcou hudbou Sergeja Prokofieva. Najslávnejší milenci, rozdelení za života nezmieriteľnou nenávisťou svojich rodov, navždy spojení v smrti, ktorá vykúpi budúci zmier.

Verzia, ktorú choreograf Massimo Moricone pôvodne uviedol v Northern Ballet Theatre (1991), sa stala najúspešnejšou produkciou súboru a získala viacero ocenení ako napríklad Najlepšia tanečná produkcia roka či Hudobná cena Kráľovskej filharmónie a nomináciu na Cenu Laurencea Oliviera.

Choreografickú koncepciu Massima Moriconeho charakterizuje pravdivosť a ľudskosť postáv, výbušná dynamika a náročnosť tanca, výrazné herectvo, pôsobivé a dojemné milostné scény v podmaňujúcej atmosfére repliky javiska divadla Globe. Miesta, pre ktoré Shakespeare písal svoje diela.

*Dielo uvádzame so súhlasom Musikverlag Hans Siskorski GmbH & Co. KG, Hamburg*

**(réžia a choreografia)**

Massimo Moricone (r. 1958) študoval tanec v Ríme, Bruseli a v Cannes. Pôsobil v niekoľkých tanečných skupinách po celom Taliansku, účinkoval v dielach popredných choreografov, vytvoril choreografie do viacerých filmov. Vytvoril množstvo originálnych diel pre tanečné spoločnosti po celom svete. K jeho najznámejším prácam patria balety pre televízne filmy BBC (Romeo a Júlia, Christmas Carol, Jekyl & Hyde). Pracoval tiež ako hosťujúci choreograf na baletných scénach po predných svetových divadiel. Je držiteľom viacerých ocenení z prestížnych choreografických súťaží.

**(z recenzií)**

Ak by mal človek súdiť podľa televízneho spotu a plagátov k najnovšej produkcii Baletu SND, očakával by asi krv, sporé kostýmy a novodobé hudobno-javiskové spracovanie. Nie je to však tak, balet Romeo a Júlia Massima Moriconeho je predlohe verné, citlivé choreograficky a režijne spracované predstavenie po všetkých stránkach. (...) Romeo a Júlia má v sebe náboj, taliansku hravosť, živelnosť aj krehkú krásu. SND stavilo na klasický titul v klasickom naštudovaní, aj keď vo veľmi sviežom duchu.

Katarína Zagorski, SME, 12. 4. 2013

dĺžka predstavenia: 150 minút

9:30

Národný dom Tomáš Janovic  
 Bratislavské bábkové divadlo **Drevený tато**

dátum premiéry: 15. 6. 2012

*vhodné pre deti od 3 rokov*

dramatizácia: Zuzana Liptáková  
 dramaturgia: Katarína Jánošová  
 scéna: Roman Anderle  
 bábkы a kostýmy: Barbora Rajčanová  
 hudba: Martin Husovský  
 texty piesní: Michal Baláž  
 réžia: Júlia Rázusová

## osoby a obsadenie:

Tato – Michal Adam  
 Mama – Miroslava Dudková  
 Veľká Kata – Lucia Arendášová  
 Malá Táňa – Miriam Pavelková

Zoznámate sa s najbáznivejšou rodinou na svete: Tatom-zlatom, náruživým básnikom, ktorý večne stráca prsty a namiesto košieľ žehlí poličky a taniere, jeho dvoma dcérami, veľkou Katou a malou Táňou, chvíľu zlatou, chvíľu planou a ich mamou, dobre známou tým, že vôbec nekričí, ale hlas má sláviči! Čo poviete na stôl s ľudskými nohami, na kúzelnícku paličku – stoličkovú nožičku, na šaty z papiera, či živého tата z dreva? Nemožné? Príďte a uvidíte, čo ste ešte nevideli!

## (réžia)

Júlia Rázusová (r. 1982) sa venuje autorskému a experimentálnemu divadlu od roku 1999. V roku 2009 absolvovala študijný pobyt v Londýne, zá-  
 dĺžka predstavenia: 50 minút

meraný predovšetkým na fyzické divadlo. Je absolventkou Prešovskej univerzity (odbor estetika a slovenský jazyk a literatúra).



9:30

Národný dom  
Divadlo PIKI Pezinok

Daniel Pennac/Katka Aulitisová  
**Pes (prí)tulák**

dátum premiéry: 14. 10. 2012

Vhodné pre deti od 7 rokov

**dramaturgia:** Katarína Aulitisová**hudba:** Andrej Kalinka**scéna a kostýmy:** Markéta Plachá**režia:** Katarína Aulitisová, Ľubomír Píktor**hrajú:**

Katarína Aulitisová a Ľubomír Píktor

Hneď ako sa narodil, bolo jasné, že ho nikto nebude chcieť. Preto skončil na smetisku.

To, čo mu príroda ubrala na kráse, mu však pridala na odvahe, vytrvalosti a viere, že na svete musí existovať aspoň jeden človek, ktorý by ho mohol mať rád. Tak sa vybral na cestu – hľadať lásku. Niekoľkokrát mu išlo o život, ale vždy sa z toho vylí-  
zal. Často boli ľudia na neho ako psy, ale nevzdával sa. Neraz mu bolo pod psa, ale postavil sa a bežal ďalej. Či nakoniec dobehol do svojho cieľa? Ktovie, psy ako on nezvyknú mať šťastie. Ale pozor! Pozor!!! Toto nie je obyčajný škaredý pes. Toto je Pes s veľkým „Pé“.

Predstavenie o tom, ako Pes hľadal lásku, o tom, že nielen človek môže mať život pod psa a tiež o tom, že niekedy aj človek môže byť ako pes.

**(režia)**

Katarína Aulitisová a Ľubomír Píktor sú absolventmi Bábkarskej katedry DAMU v Prahe. Katarína pracovala v Hradci Králové a Ľubo vo viacerých

divadlách na Slovensku i v Čechách. Spoločne pôsobili aj v Nemecku v divadle pantomímy Milana Sládka. V roku 1990 založili súkromné divadlo PIKI. Katarína je autorkou ôsmich adaptácií, siedmich divadelných hier pre deti a takmer troch stoviek televíznych scenárov. Spoločne režírovali nielen všetky

predstavenia vo vlastnom divadle, ale aj ďalšie na Slovensku, v Slovinsku a Belgicku. Sú držiteľmi významných ocenení z rôznych medzinárodných divadelných festivalov. Desať rokov účinkovali v detskej relácii STV Elá hop. Od roku 2012 učia na VŠMU v Bratislave.



dĺžka predstavenia: 50 minút

9:30

Národný dom  
Spišské divadlo Spišská Nová Ves

Alexej Tolstoj/Dana Turanská  
**Buratino**

dátum premiéry: 20. 1. 2013

Vhodné pre 1. stupeň ZŠ

preklad: Kvetta Slobodníková  
dramaturgia: Dana Turanská  
scéna a kostýmy: Dušan Krnáč, a. h.  
hudba: Natália Dongová, a. h.  
réžia: Dana Turanská, a. h.

osoby a obsadenie:

Buratino – Ján Marcinek  
Carlo – Albín Medúz  
Cvrček – Mária Brozmanová  
Karabas Barabas – Jozef Novyzedlák  
Pierot – Mikuláš Dzurík  
Harlekýn/Tortilla – Slavomíra Fulínová  
Malvína – Antónia Oľšavská  
Líška Eliška – Denisa Macalová Ďuratná  
Kocúr Basilio – Peter Olejár

Buratino je drevená bábka vystrúhaná z čarovného dreva, ktorá ožije. No namiesto toho, aby robila radosť svojmu tatkoví Carlovi, robí len samú neplechu. Pre svoju zvedavosť a neposednosť sa zapletie do neuveriteľných dobrodružstiev, ktoré však ohrozujú nielen ju, ale aj jej najbližších. Podarí sa Buratinovi vyhnúť nástrahám zla a vyriešiť záhadu zlatého kľúča?

(réžia)

Dana Turanská (r. 1987) vyštudovala divadelnú réžiu na Akadémii umení v Banskej Bystrici. V Spišskom divadle pôsobí ako dramaturg pre detského

diváka a mládež. Inscenáciu Buratino režijne naštuodovala ako hosť. Popri tom je poslucháčkou doktorandského štúdia na Akadémii umení v Banskej Bystrici.



dĺžka predstavenia: 70 minút



9:30

**Národný dom**  
**Divadlo J. G. Tajovského vo Zvolene**

**Peter Stoličný/Ján Štrasser/Igor Bázlik**  
**Polepetko**

dátum premiéry: 11. 11. 2012

Vhodné pre deti od 4 rokov

dramaturgia: Uršula Ferenčuková  
 scéna: Ján Novosedliak  
 kostýmy: Eva Kleinová  
 nahrávka hudby a korepetície: Peter Vaňouček  
 réžia: Branislav Matuščin

osoby a obsadenie:

Polepetko – Daniel Výrostek  
 Pletana – Dominika Výrostek Misárová  
 Otec, Stráž 1, Komorník, Kuchár – Richard Sanitra  
 Matka, Stráž 2, Komorná, Kuchtík – Iveta Marcineková  
 Zbojník Zubadlo – Michal Ďuriš  
 Kráľ – Ján Selecký, a. h.

Mladý Polepetko popletie skoro všetko. Slová, príkazy, aj dobré rady. Keď rozpráva, ani vlastná mať mu nerozumie. Avšak len niekto taký ako on – veselý, odvážny a popletený – dokáže prejsť cez rozum obávanému zbojníkovi Zubadlovi, ktorý si pochutnáva na všetkom kovovom. Zachráni z jeho rúk zlatú kráľovskú korunu a okrem nej získa aj srdce princeznej Pletany.

Polepetko je pôvodná slovenská rozprávka, ktorú si vďaka neopakovateľnému humoru a hravým pesničkám obľúbilo už niekoľko generácií detí. V televíznej verzii sa zaskvel Miro Noga, známe je rozhlasové spracovanie či novšie operné verzie.

(réžia)

Branislav Matuščin je hercom Divadla A. Bagara v Nitre. Venuje sa tiež réžii a pedagogike. Pre Divadlo J. G. Tajovského režijne pripravil päť rozprávok a všetky sa stretli s pozitívnym ohlasom u detí

i dospelých. Prvá z nich – *Dlhý, Široký a Bystrozraký* – si z Medzinárodného festivalu detských divadiel Banja Luka 2007 odniesla Cenu za herecký výkon pre O. Daniša. Nasledovali rozprávky *Čin-Čin, Kocúr v čižmách, Snehulienka a sedem trpaslíkov*.



dĺžka predstavenia: 70 minút

9:30

Národný dom

Pavol Dobšinský

Divadlo Malá scéna STU v spolupráci s o. z. SONET Bratislava

**O troch grošoch**

dátum premiéry: 17. 3. 2013

*Vhodné pre deti od štyroch rokov*

réžia: Róbert Matyus

## osoby a obsadenie:

Karin Olasová

Jana Valocká

Přemysl Boublík

Erik Peťovský

Samuel Spišák

Pavel Emanuel Dobšinský bol známy slovenský folklorista, zberateľ a vydavateľ ľudovej slovesnosti, najmä slovenských ľudových rozprávok. Jeho Prostonárodné slovenské povesti vyšli v mnohých krásne ilustrovaných vydaniach a dnes ich poznáme nielen na Slovensku, ale vedľa o nich aj v zahraničí.

Rozprávka O troch grošoch je z rodu realisticko-humoristických príbehov spisovateľa. Aj tu zvíťazí zdravý úsudok a rozum nad hlúposťou, chamtivosťou, zlobou... Na konci rozprávky nezaznie zvoniec, ale ponaučenie. Nebudú chýbať ani "zázračné slová" – zlo bude potrestané a dobro zvíťazí.

Divadlo Malá scéna STU v spolupráci s občianskym združením Sonet pripravilo adaptáciu tejto rozprávky ako poctu k 185. výročiu narodenia Pavla Dobšinského.

## (réžia)

Róbert Matyus je mladý začínajúci režisér...

dĺžka predstavenia: 60 minút



14:00

**Pódium na Divadelnom námestí**  
**Spolok priateľov pantomímy**

**Juraj Benčík, Sisa Michalidesová, Miša Vrábová**  
**Cirkusová škola**

dátum premiéry: 24. 1. 2013

*Vhodné pre deti od 6 rokov*

dramaturgia, hudba, scéna, kostýmy  
a pohybová spolupráca: kolektív  
réžia: Juraj Benčík

hrajú:  
Miša Vrábová  
Sisa Michalidesová  
Juraj Benčík

Inscenované, tvorivé, výchovno-vzdelávacie podujatie, v ktorom sa diváci dozvedia všetko o cirkusovom umení, vyskúšajú si a zvládnu základy cirkusových techník a zahrajú sa spolu s učiteľkami a riaditeľom cirkusovej školy na to, že sú naozajstnými cirkusantmi.

**(réžia)**

Juraj Benčík má za sebou dvadsaťsedem rokov profesionálnej praxe v dramatickej tvorbe ako herec, autor, režisér, mím a naposledy ako klaun v inscenácii Corteo kanadského divadelného cirkusu Cirque du Soleil.



dĺžka predstavenia: 50 min

14:00

Pódium na Divadelnom námestí

Štefan Šmihla

Divadlo Harry Teater Banská Bystrica

**Sol' nad zlato**

dátum premiéry: 15. 7. 2012

*Vhodné pre deti od 3 rokov (a všetkých dospelých)*

dramaturgia: Štefan Šmihla  
 scéna a bábky: Kristína Hroznová  
 kostýmy: Júlia Haruštiaková  
 hudba: Belo Felix  
 réžia: Ján Haruštiak

osoby a obsadenie:  
 Principálo Admirálo, kráľ,  
 kuchár, škriatok – Ján Haruštiak  
 Atlética Motólica, Maruška,  
 babka, škriatkovia – Patrícia Pivolusková

Interaktívne predstavenie s bábkami o dvoch komediantoch, otcovi a dcére, ktorí tlačia svoju divadelnú káru po svete a obveseľujú ľudí svojimi kúskami. Predstavenie nadväzuje na staré komediantské postupy. Je v ňom žonglovanie, chodenie po lane a bábkové divadlo – samozrejme v podaní popletenej principálovej dcéry. Ako to už býva, aj tu, napriek tomu, že principál nadovšetko miluje svoju dcéru, predsa len to medzi nimi niekedy „iskrí“, presne tak ako medzi Kráľom a Maruškou. Napokon sa však všetko skončí šťastne – ako v každej správnej rozprávke.

„A preto čujte, čujte, počúvajte príbeh o tom, ako zvíťazila sol' nad zlatom...“

Divadlo Harry Teater je zájazdové divadlo a po prvý raz sa predstavilo divákovi v roku 2003. Od dĺžka predstavenia: 45 min

vtedy ho mohli vidieť diváci v rôznych mestách Slovenska a v Čechách. K charakteristike predstavení patrí neustála aktívna spolupráca s obecnstvom. Diváci, detskí aj dospelí, majú možnosť zapojiť sa do deja a tak priamo spoluvytvárať predstavenie. Vznikajú pri tom rôzne neočakávané, vtipné a komicke situácie. Najdôležitejším faktom je, že herci dokážu dať divákovi pocit, že problém sa vyriešil jedine ich zásluhou. Je teda jedno, či sa

predstavenia hrajú pre deti alebo dospelých, vždy sa zabavia všetci a každý si z predstavenia odnesie to svoje. Divadlo je známe aj pouličnými chodúlovými predstaveniami.

**(réžia)**

Ján Haruštiak (r. 1958) bábkoherec, riaditeľ, režisér a herec Divadla Harry Teater. Pôsobil aj v Bábkovom divadle na Rázcestí v Banskej Bystrici.



14:00

Pódium na Divadelnom námestí

Jakub Nvota

Bábkové divadlo Žilina

**Kata dcéra kata**

dátum premiéry: 17. 11. 2012

Vhodné pre divákov od 12 rokov

dramaturgia: Peter Palik  
 scéna a kostýmy: Jaro a Miro Daubravovci  
 pohybová spolupráca: Petr Nusek  
 hudba: Peter Vaňouček  
 réžia: Jakub Nvota

osoby a obsadenie:

Kastelán – Michal Németh

Kat – Ján Demko

Zuzana – Anna Čitbajová

Martin/Radný pán – Juraj Tabaček

Bosorka – Jana Eliášová

Hrbatá Berta – Bibiana Tarasovičová

Kapela – Peter Vaňouček, Štefan Špirec

Každé mesto má svoje tajomstvá, príbehy a legendy. Hovoria o nich pamätníci, rozprávajú ich rozprávači, mnohé sú zapísané aj v mestských archívoch. Viažu sa k rôznym miestam mesta – k budovám, hradbám, námestiam, katakombám alebo úzkym uličkám. Svoje legendy má aj mesto Žilina. Tie, ktoré hovoria o žilinskom katovi sa stali inšpiráciou pre pouličné divadlo s názvom Kata dcéra kata.

Príbeh sa motá okolo zákerného kastelána z Budatínskeho zámku, ktorý si robí záľusk na slúžku radného pána. Tá však miluje mladého kováča. Kastelán sa chce krásnej slúžky zmocniť za každú cenu, preto sa všemožne snaží prekaziť ich lásku. Niť prí-

behu nás zavedie až na popravisiko, ktorému vládne mestský kat. Aj vďaka nemu sa nakoniec podarí rozťať uzol zamotaného príbehu ľudskej lásky, vášne a závidosti.

Inscenácia v réžii Jakuba Nvotu opäť prináša na slovenské námestia a ulice komédiu plnú humoru, paródie a vtipu, ktorá zaručene pobaví široké vrstvy divákov.

(réžia)

Jakub Nvota (r. 1977) absolvoval štúdium divadelnej réžie na VŠMU v roku 2001. Založil Túlavé divadlo a pôsobí v ňom ako umelecký šéf a režisér. Spolupracuje s viacerými divadlami na Slovensku, v Českej republike a Poľsku. Okrem réžie sa venuje písaniu divadelných hier a pesničkových textov.



dĺžka predstavenia: 80 min

14:00

Pódium na Divadelnom námestí

Divadlo na hojdačke Žilina

Miguel de Cervantes y Saavedra/Jana Wernerová

**Don Quijote**

dátum premiéry: 28. 12. 2012

*Vhodné pre divákov od 12 rokov*

preklad: Jana Wernerová  
 dramaturgia: Michal Legiň  
 scéna: Peter Kočiš, Katarína Hajduková  
 kostýmy: Katarína Hajduková  
 hudba: Šimon Švidraň  
 réžia: Peter Kočiš

hrajú:  
 Michal Legiň, Radovan Kianica,  
 Andrea Chytčáková, Šimon Švidraň

Inscenácia Don Quijote v podaní Divadla na hojdačke vychádza z Cervantesovho románu, ktorý je dramatinovaný vo verši. Text rešpektuje pôvodné historicko-tematické románové tézy, ale prináša aj aktualizáciu presah témy. Predstavenie je obohatené živou klasickou aj flamenco hudbou, s viacerými dynamickými premenami hercov do iných postáv. Tvorcovia tiež kladú dôraz aj na interaktívnu prácu s divákom, do diania na scéne sa zapojí aj publikum. Táto inscenácia vznikla s finančnou podporou Ministerstva kultúry SR.

**(réžia)**

Peter Kočiš výtudoval herectvo na Akadémii umení v Banskej Bystrici. Hostoval v zvolenskom a rožňavskom divadle. Je spoluzakladateľom Divadla na peróne. Pôsobí tam ako herec, režisér,

dramaturg či autor konceptu (malé javiskové formy, medzinárodné spolupráce, site-specific projekty). Pracuje aj ako režisér v rozhlase a učí na konzervatóriu v Košiciach



dĺžka predstavenia: 60 min

14:00

**Pódium na Divadelnom námestí**  
**Prešporské divadlo Bratislava**

**Ivan Blahút**  
**Konkurz**

dátum premiéry: 15. 4. 2013 (obnovená premiéra)

*Vhodné pre divákov od 14 rokov*

dramaturgia: Ivan Blahút  
scéna a kostýmy: Jerguš Opršal  
pohybová spolupráca: Prešporské divadlo  
hudba a réžia: Ivan Blahút

osoby a obsadenie:

Herečka – Judita Hansman  
Herec 1 – Štefan Richtárech  
Herec 2 – Daniel Fischer/Stano Staško  
Producent a živá hudba – Ivan Blahút

Traja herci. Bez práce. Tri vztahy. On miluje Ju. Ona miluje Jeho. On ale miluje Jeho. Kolotoč nenaplnených lások. Kolotoč nenaplnených hereckých snov.

**(réžia)**

Ivan Blahút (r. 1964) vyštudoval divadelnú réžiu na bratislavskej VŠMU. Pracoval v divadlách vo Zvolene a v Trnave, vyskúšal si aj prácu televízneho scenáristu, moderátora a režiséra. Ako autor sa tvorivo podieľal na vzniku viacerých inscenácií pre divadlo v Trnave a Prešporské divadlo. Režiroval napríklad Ŕrkényho Tóthovcov, Gogoľovu Ženbu, Moliérovho Lakomca a iné.



dĺžka predstavenia: 70 min

13:30 a 21:30

Divadelné námestie

každý deň pred predstavením pouličného divadla a pred večernou „open air“ produkciou si na námestí pred divadlom zahrá jedna z týchto kapiel

Počas celého festivalu bude dotvárať atmosféru Divadelného námestia **Harry Teater** z Banskej Bystrice so svojou show na chodúľoch.

**utorok – Homo Sapiens**

**streda – Sherpa band**

**štvrtok – Šamo – Výrostko – Holič trio**

**piatok – Rasťo Novotný s kapelou**

**sobota – Tan – Kurilla – Dobeš trio**





11:00

Národný dom

Dramaticky mladí 2013

Prezentácia dielní kreatívneho písania a vyhodnotenie súťaže

Dielne kreatívneho písania sú celoročnou aktívou Divadelného ústavu, ktorej cieľom je vzdelávanie mládeže v oblasti písania dramatických textov, prehĺbenie ich vzťahu k divadlu a podporiť neformálne, kreatívne vzdelávanie. Projekt je určený pre žiakov základných a stredných škôl. V školskom roku 2012/2013 sa dielne realizovali v spolupráci so Štúdiom 12 Bratislava, Slovenským národným divadlom v Bratislave, Bábkovým divadlom na Rázcestí v Banskej Bystrici a Súkromným hudobno-dramatickým konzervatóriom Martin. Vyvrcholením celoročnej práce je stretnutie všetkých dielní na festivale Dotyky a spojenia, kde sa prezentujú metódy práce s mládežou a inscenované čítania niektorých textov.

Dramaticky mladí je súťaž o najlepší dramatický text od autorov do 18 rokov. Do štvrtého ročníka súťaže Dramaticky mladí 2013 sa prihlásilo 24 textov od 42 autorov. V porote súťaže boli Daniel Hevier, Miriam Pavelková a Lenka Džadiková. Slávnostné vyhlásenie výsledkov súťaže sa uskutočnilo počas festivalu Dotyky a spojenia v časti Junior – v pondelok 24. júna o 11:00 v Národnom dome.



11:00

**Študovňa Národného domu****Kritická platforma**

Reflexia vybraných inscenácií z predchádzajúceho dňa. Odborné hodnotenia v diskusií s divadelnými tvorcami. Svoj názor na inscenácie zaradené do hlavného programu predstavia slovenskí teatrológovia.  
Moderuje: teatrológ Vladimír Štefko



### Foyer Štúdia SKD

#### Tvorivé dielne pre deti

sa konajú počas festivalových dní vždy po skončení  
dopoludňajších rozprávkových predstavení



Program pre deti a tvorivé dielne uvádzame s láskavou podporou spoločností: Mondi SCP, Model Obaly a Wachumba – letné tábory.

## Festivalové menu

**Obedové** menu sa podáva v reštauráciách Pasáž (oproti divadlu) a Česká hospoda počas celého festivalu v čase od **10:30** do **13:00** h za **3,25 €**.

**Večerné** menu je v ponuke v reštaurácii Pasáž v čase od **18:00** do **21:30** h za **3,40 €**.

*Pasáž*  
PIZZA @ CAFE @ RESTAURANT

## Vstupenky

Rezervácia on-line na: [www.dotykyaspojenia.sk](http://www.dotykyaspojenia.sk)

Predpredaj v pokladnici SKD:

v pracovných dňoch 10:00 – 16:00 h;

počas festivalu 8:00 – 19:00 h

Viac informácií

*telefonicky* 043/422 22 12 (pokladnica)

*alebo* 043/422 01 72 (úsek prevádzky)

*e-mailom* [pokladna@divadlomartin.sk](mailto:pokladna@divadlomartin.sk)

**Festivalový štáb**

*riaditeľ:* František Výrostko  
*programový riaditeľ:* Róbert Mankovecký  
*dramaturgická rada:* Oleg Dlouhý, Róbert Mankovecký a Lenka Dzadíková (detský rogram)  
*sekretariát:* Iveta Ollerová  
*financie a fundraising:* Soňa Buckulčíková  
*účtovníctvo a služby:* Jana Majerová, Agnes Capková, Drahomíra Panušková, Sílvia Zacharová  
*PR a tlačové materiály:* Tibor Kubička, Mira Kováčiková  
*Festivalový žurnál:* Veronika Foltentová, Filip Struhárik, Michal Hricko, Adriana Hricková  
*technické zabezpečenie:* Karol Čičmanec  
*scénograf:* Jozef Ciller  
*organizačné zabezpečenie, servis pre divadlá:* Anna Sochorová  
*marketing a vzťahy s divákmi:* Katarína Kučová, Eva Ochodnická  
*ubytovanie:* Stanislava Hurtová  
*technický štáb:* Mária Brachňáková, Žuzana Jankešová, Nina Malková, Juraj Bojnický, Jaroslav Daubner, Marián Frkáň, Dušan Gabona, Peter Klauďný, Miroslav Kopas, Vladimír Kubis, Ján Kurhajec, Dalibor Pročka, Marek Marček, Matej Zachar, Zdeněk Polášek, Matej Neradil, Peter Bartoš, Daniel Kovalčík

**Vizuál a propagácia**

*logo:* Natália Jarembáková, *redizajn loga:* Ivan Bílý  
*zvučka:* Miloslav Král  
*rozhlasový a televízny spot:* Róbert Mankovecký  
*fotodokumentácia:* Braňo Konečný  
*webstránka:* Róbert Sokol

*vydala:* Slovenské komorné divadlo Martin  
*zostavila:* Mira Kováčiková  
*zodpovedná redaktorka:* Mira Kováčiková  
*foto:* Braňo Konečný  
*dizajn:* Ivan Bílý  
*print:* NEOGRAFIA Martin  
*vydané:* jún 2013

**fotografie z inscenácií:**

© Goldoniáda/Jozef P. Komiňák, Plynová lampa/Martin Cíván, Drevený tato/Ondrej Synak, Cirkusová škola/Pavol Mikulička, www.narodnycintorin.sk/Braňo Konečný, Plešatá speváčka/Ján Csillag, Proces procesu procesom/Peter Krchňavý, Soľ nad zlato/Júlia Haruštiaková, Tučné prasa/René Miko, Richard III./Gábor Kiss, Dano Heriban s kapelou/Martina Mlčúchová, Mutanti/Ctibor Bachratý, Buratino/Marek Zalibera, Kata dcéra kata/Milo Fabian, Úbohý čert/Eduard Kudláč, Bratia Jurgovci/Andrej Balco, Fuga/Lea Lovišková, Bartimejove pašie/Lucia Doubravová, Polepetko/René Miko, Don Quijote/Tomáš Bobáň, Matej Bórik, November/Oleg Vojtíšek a Roman Skyba, Zločin a trest/Eduard Kudláč, Tanec medzi črepinami/Matúš Lago, Dějá vu/Juraj Starovecký, O troch grošoch/René Miko, Konkurz/Rebeka Hansman, Hamlet (príbeh rodiny)/Braňo Konečný, Hamlet dnes nebude/Anton Faraonov, Romeo a Júlia/Peter Brenkus, ostatné inscenácie/archív divadiel





